

# Gazzetta ufficiale

## delle Comunità europee

ISSN 0378-7028

L 365

34° anno

31 dicembre 1991

Edizione  
in lingua italiana

## Legislazione

---

Sommario

I *Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità*

- ★ Regolamento (CEE) n. 3880/91 del Consiglio, del 17 dicembre 1991, relativo alla trasmissione di statistiche sulle catture nominali da parte degli Stati membri con attività di pesca nell'Atlantico nord-orientale ..... 1
- ★ Regolamento (CEE) n. 3881/91 del Consiglio, del 17 dicembre 1991, relativo alla trasmissione di statistiche sulle catture nominali degli Stati membri con attività di pesca nell'Atlantico nord-occidentale ..... 19

1

---

Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola ed hanno generalmente una durata di validità limitata.

I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

---

Spedizione in abbonamento postale gruppo I / 70 % — Milano.

---

## I

*(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)*

**REGOLAMENTO (CEE) N. 3880/91 DEL CONSIGLIO**

**del 17 dicembre 1991**

**relativo alla trasmissione di statistiche sulle catture nominali da parte degli Stati membri con attività di pesca nell'Atlantico nord-orientale**

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 43,

vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(2)</sup>,

visto il parere del comitato del programma statistico,

considerando che la gestione delle risorse ittiche della Comunità richiede statistiche accurate e tempestive sulle catture effettuate dalle navi degli Stati membri che pescano nell'Atlantico nord-orientale;

considerando che la convenzione sulla futura cooperazione multilaterale per la pesca nell'Atlantico nord-orientale, approvata con la decisione 81/608/CEE <sup>(3)</sup>, istituisce la Commissione per la pesca nell'Atlantico nord-orientale ed impone alla Comunità di trasmettere alla commissione summenzionata tutti i dati statistici disponibili da essa richiesti;

considerando che la consulenza del Consiglio internazionale per l'esplorazione del mare, ai sensi dell'accordo di cooperazione stipulato tra il suddetto Consiglio e la Comunità <sup>(4)</sup>, sarà resa più efficace dalla disponibilità di statistiche sulle attività dei pescherecci della Comunità;

considerando che la convenzione sulla pesca e sulla conservazione delle risorse biologiche nel mar Baltico e nei Belt, approvata con la decisione 83/414/CEE <sup>(5)</sup>, istituisce la Commissione internazionale per la pesca nel mar Baltico ed impone alla Comunità di trasmettere a detta commissione qualsiasi informazione statistica da essa richiesta;

considerando che la convenzione per la conservazione del salmone nell'Atlantico settentrionale, approvata con la decisione 82/886/CEE <sup>(6)</sup>, istituisce l'Organizzazione per la conservazione del salmone nell'Atlantico settentrionale ed impone alla Comunità di trasmettere a detta organizzazione i dati statistici da essa richiesti;

considerando che sono necessarie ulteriori definizioni e descrizioni da utilizzare nelle statistiche della pesca e nella gestione delle zone di pesca nell'Atlantico nord-orientale,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Ogni Stato membro trasmette all'Istituto statistico delle Comunità europee, in prosieguo denominato «Eurostat» dati sulle catture nominali annuali effettuate dalle navi registrate nello Stato membro o battenti bandiera dello Stato membro con attività di pesca nell'Atlantico nord-orientale.

I dati sulle catture nominali si riferiscono a tutti i prodotti ittici, a prescindere dalla loro forma, sbarcati o trasbordati

<sup>(1)</sup> GU n. C 230 del 4. 9. 1991, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU n. C 280 del 28. 10. 1991, pag. 174.

<sup>(3)</sup> GU n. L 227 del 12. 8. 1981, pag. 21.

<sup>(4)</sup> GU n. L 149 del 10. 6. 1987, pag. 14.

<sup>(5)</sup> GU n. L 237 del 26. 8. 1983, pag. 4.

<sup>(6)</sup> GU n. L 378 del 31. 12. 1982, pag. 24.

in mare, escluso il pesce che, dopo la cattura, viene rigettato in mare, consumato a bordo o usato come esca. Sono esclusi i dati relativi all'acquacoltura. I dati sono rilevati in equivalente di peso vivi di tali sbarchi o trasbordi con arrotondamento alla tonnellata più vicina.

#### Articolo 2

1. I dati da trasmettere si riferiscono alle catture nominali di ognuna delle specie di cui all'allegato I in ognuna delle regioni statistiche di pesca elencate nell'allegato II e definite nell'allegato III.

2. I dati per ogni anno civile vanno trasmessi entro sei mesi dalla fine dell'anno in questione. Non è richiesta la trasmissione di dati per combinazioni di specie/regioni di pesca per le quali non sono state registrate catture nel periodo annuale considerato. I dati relativi a specie di minor importanza in uno Stato membro non devono necessariamente essere identificati individualmente nella trasmissione, ma possono essere riuniti in un'unica voce, purché il peso dei prodotti registrati in tal modo non superi il 10 % del peso dell'insieme delle catture totali in quello Stato membro in quel mese.

3. Gli elenchi delle specie e delle regioni statistiche di pesca, nonché la descrizione di queste ultime ed il livello autorizzato di aggregazione dei dati possono essere modificati secondo la procedura di cui all'articolo 5.

#### Articolo 3

Salve le diverse disposizioni adottate nel quadro della politica comune della pesca, uno Stato membro è autorizzato ad utilizzare tecniche di campionamento per desumere i dati sulle catture per quelle parti della flotta peschereccia per le quali una rilevazione completa dei dati implicherebbe eccessive procedure amministrative. I particolari delle procedure di campionamento e della proporzione dei dati totali derivati da tali tecniche sono precisati dallo Stato membro nella relazione presentata ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1.

#### Articolo 4

Gli Stati membri adempiono agli obblighi verso la Commissione imposti agli articoli 1 e 2 trasmettendo i dati su supporto magnetico, il cui formato figura all'allegato IV.

Previo accordo di Eurostat, gli Stati membri possono trasmettere i dati in una forma differente o su un supporto diverso.

#### Articolo 5

Nei casi di applicazione della procedura definita nel presente articolo, il comitato permanente di statistica agraria (in prosieguo denominato «comitato») è adito dal presidente, sia di propria iniziativa, sia a richiesta del rappresentante di uno Stato membro.

Il rappresentante della Commissione sottopone al comitato un progetto delle misure da prendere. Il comitato, entro un termine che il presidente può fissare in funzione dell'urgenza della questione in esame, formula il proprio parere sul progetto, eventualmente procedendo a votazione.

Il parere è iscritto a verbale; inoltre, ciascuno Stato membro ha il diritto di chiedere che la sua posizione figuri a verbale.

La Commissione tiene in massima considerazione il parere formulato dal comitato. Essa lo informa del modo in cui ha tenuto conto del suo parere.

#### Articolo 6

1. Entro dodici mesi dall'entrata in vigore del presente regolamento, gli Stati membri trasmettono a Eurostat una relazione particolareggiata sui metodi con cui vengono desunti i dati sulle catture nonché circa la rappresentatività e l'affidabilità dei dati medesimi. In collaborazione con gli Stati membri, Eurostat elabora un riepilogo di tali relazioni.

2. Gli Stati membri informano Eurostat sulle eventuali modifiche alle informazioni di cui al paragrafo 1 entro tre mesi dalla loro introduzione.

3. Qualora le relazioni sui metodi di cui al paragrafo 1 dimostrassero che uno Stato membro non è in grado di conformarsi immediatamente alle disposizioni del presente regolamento e che è necessario apportare modifiche alle tecniche e ai metodi dell'indagine, in collaborazione con lo Stato membro interessato, Eurostat può stabilire un periodo transitorio non superiore a due anni durante il quale sarà completato il programma previsto dal presente regolamento.

4. Le relazioni sui metodi, il regime transitorio, la disponibilità e l'attendibilità dei dati, nonché le altre questioni connesse all'applicazione del presente regolamento sono esaminate una volta all'anno in seno al competente gruppo di lavoro del comitato di statistica agraria.

#### Articolo 7

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso è applicabile a decorrere dal 1° gennaio 1992.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 17 dicembre 1991.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

P. BUKMAN

---

## ALLEGATO I

## ELENCO DELLE SPECIE RILEVATE NELLE STATISTICHE COMMERCIALI SULLE CATTURE PER L'ATLANTICO NORD-ORIENTALE

Gli Stati membri devono rilevare le catture nominali delle specie contraddistinte, nell'elenco che segue, da un asterisco (\*). La rilevazione delle catture nominali delle rimanenti specie è facoltativa per quanto riguarda l'individuazione delle singole specie. Tuttavia, allorché non sono trasmessi i dati per singole specie, questi vanno inclusi in categorie di aggregazione. Gli Stati membri hanno facoltà di trasmettere dati per specie non figuranti nell'elenco purché queste siano chiaramente individuate.

Nota: «n.d.a.» è l'abbreviazione di: «non denominato/i altrove».

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
Abramide n.d.a.	FBR	Abramis sp.p	Freshwater breams n.e.i.
Ido	FID	Leuciscus (= Idus) idus	Ide (Orfe)
Triotto rosso	FRO	Rutilus rutilus	Roach
Carpa	FCP	Cyprinus carpius	Common carp
Carassio	FCC	Carassius carassius	Crucian carp
Tinca	FTE	Tinca tinca	Tench
Ciprinidi n.d.a.	FCY	Cyprinidae	Cyprinids n.e.i.
Luccio	FPI	Esox lucius	Northern pike
Sandra	FPP	Stizostedion lucioperca	Pike-perch
Perca	FPE	Perca fluviatilis	European perch
Bottatrice	FBU	Lota lota	Burbot
...	FRF	Osteichthyes	Freshwater fishes n.e.i.
Storioni n.d.a.	STU	Acipenseridae	Sturgeons n.e.i.
Anguilla	ELE (*)	Anguilla anguilla	European eel
Coregone bianco	FVE	Coregonus albula	European whitefish
Coregoni n.d.a.	WHF	Coregonus sp.p	Whitefishes n.e.i.
Salmone atlantico	SAL (*)	Salmo salar	Atlantic salmon
Trota di mare	TRS	Salmo trutta	Sea trout
Trote n.d.a.	TRO	Salmo sp.p	Trouts n.e.i.
Salmerini n.d.a.	CHR	Salvelinus sp.p	Chars n.e.i.
Eperlano	SME	Osmerus eperianus	European smelt
Salmonidi n.d.a.	SLX	Salmonoidei	Salmonids n.e.i.
...	STR	Salmonoidei	Trouts, chars n.e.i.
Coregone lavarello	PLN	Coregonus lavaretus	Pollen (= Powan)
Coregone musino	HOU	Coregonus oxyrinchus	Houting
...	LAM	Petromyzon sp.p	Lampreys
...	SHD	Alosa alosa, A. fallax	Shads n.e.i.
...	DIA	ex Osteichthyes	Diadromous fishes n.e.i.
Rombo giallo	MEG (*)	Lepidorhombus whiffiagonis	Megrim
Rombo chiodato	TUR (*)	Psetta maxima	Turbot
Rombo liscio	BLL (*)	Scophthalmus rhombus	Brill
Halibut	HAL (*)	Hippoglossus hippoglossus	Atlantic halibut
Passera di mare	PLE (*)	Pleuronectes platessa	European plaice
Ippoglosso nero	GHL (*)	Reinhardtius hippoglossoides	Greenland halibut
Passera lingua di cane	WIT (*)	Glyptocephalus cynoglossus	Witch flounder
Passera canadese	PLA (*)	Hippoglossoides platessoides	Long-rough dab
Limanda	DAB (*)	Limanda limanda	Common dab
Limanda	LEM (*)	Microstomus kitt	Lemon sole
Passera pianuzza	FLE (*)	Platichthys flesus	European flounder
Sogliola	SOL (*)	Solea vulgaris	Common sole
Sogliola dal porro	SOS	Solea lascaris	Sand sole
Pleuronettiformi n.d.a.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Brosmio	USK (*)	Brosme brosme	Tusk (= Cusk)
Merluzzo bianco	COD (*)	Gadus morhua	Atlantic cod
Nasello	HKE (*)	Merluccius merluccius	European hake
Molva	LIN (*)	Molva molva	Ling
Molva azzurra	BLI (*)	Molva dypterygia (= byrkelange)	Blue ling
Musdea bianca	GFB	Phycis blennoides	Greater forkbeard
Eglefino	HAD (*)	Melanogrammus aeglefinus	Haddock
Navaga	COW	Eleginus navaga	Wachna cod (= Navaga)
Merluzzo carbonaro	POK (*)	Pollachius virens	Saithe (= Pollack = Coalfish)
Merluzzo giallo	POL (*)	Pollachius pollachius	Pollack

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
Merluzzo artico	POC	Boreogadus saida	Polar cod
Busbana norvegese	NOP (*)	Trisopterus esmarki	Norway pout
Busbana francese	BIB	Trisopterus luscus	Pouting (= Bib)
Melù	WHB (*)	Micromesistius poutassou	Blue whiting (= Poutassou)
Merlano	WHG (*)	Merlangius merlangus	Whiting
Granatiere	RNG	Coryphaenoides rupestris	Roundnose grenadier
Molva occhiona	SLI	Molva macrophthalma	Spanish ling
Moridi	MOR	Moridae	Morid cods
Gadiformi n.d.a.	GAD	Gadiformes	Gadiformes n.e.i.
Argentina	ARG	Argentina sp.p	Argentines
Grongo	COE	Conger conger	European conger
Pesce San Pietro	JOD	Zeus faber	Atlantic John Dory
Spigola	BSS	Dicentrarchus labrax	Seabass
Cernia mediterranea	GPO	Epinephalus guaza	Dusky grouper
Cernia di fondale	WRF	Polyprion americanus	Wreckfish
Spigole, cernie	BSX	Serranidae	Seabasses, seaperches
Burri n.d.a.	GRX	Haemulidae (= Pomadasyidae)	Grunts n.e.i.
Bocca d'oro	MGR	Argyrosomus regius	Meagre
Occhialone	SBR	Pagellus bogaraveo	Red (= Common) seabream
Pagello fragolino	PAC	Pagellus erythrinus	Common pandora
Dentice occhione	DEL	Dentex macrophthalmus	Large-eye dentex
Dentici n.d.a.	DEX	Dentex sp.p	Dentex n.e.i.
Pagro	RPG	Sparus pagrus (= sedicum)	Red porgy
Orata	SBG	Sparus aurata	Gilthead seabream
Boga	BOG	Boops boops	Bogue
Sparidi n.d.a.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams n.e.i.
Triglia di scoglio	MUR	Mullus surmuletus	Red mullet
Tracina drago	WEG	Trachinus draco	Greater weaver
Lupo di mare	CAA (*)	Anarhicas lupus	Atlantic wolffish (= Catfish)
Bavosa lupa	CAS (*)	Anarhicas minor	Spotted wolffish
Blennio viviparo	ELP	Zoarcas viviparus	Eelpout
Cicerelli	SAN (*)	Ammodytes sp.p	Sandeels (= Sealances)
Ghiozzi	GOB	Gobius sp. p	Atlantic gobies
Scorfani del Nord	RED (*)	Sebastes sp.p	Atlantic redfishes
Scorfani n.d.a.	SCO	Scorpaenidae	Scorpionfishes n.e.i.
Triglidi	GUX (*)	Triglidae	Gurnards n.e.i.
Ciclottero	LUM	Cyclopterus lumpus	Lumpfish (= Lump sucker)
Rana pescatrice	MON (*)	Lophius piscatorius	Monk (= Anglerfish)
Spinarelli	SKB	Gasterosteus sp.p	Sticklebacks
Pagello mafrone	SBA	Pagellus acarne	Axillary (= Spanish) seabream
Dentice	DEC	Dentex dentex	Common dentex
Pesci trombetta	SNI	Macrorhamphosidae	Snipefishes
Persicospigola striato	STB	Morone saxatilis	Striped bass
Bavose lupe n.d.a.	CAT (*)	Anarhicas sp.p	Wolffishes (= Catfishes) n.e.i.
Sebaste	REB (*)	Sebastes mentella	Beaked redfish
Scorfano	REG (*)	Sebastes marinus	Golden redfish
Capone cocchio	GUR (*)	Aspitrigla (= Trigla) cuculus	Red gurnard
Capone gorno	GUG (*)	Eutrigla (= Trigla) gurnardus	Grey gurnard
Perciformi demersali n.d.a.	DPX	Perciformes	Demersal percomorphs n.e.i.
Capelin	CAP (*)	Mallotus villosus	Capelin
Aguglia	GAR	Belone belone	Garfish
Costardella	SAU	Scomberesox saurus	Atlantic saury
Muggini n.d.a.	MUL	Mugilidae	Mulletts n.e.i.
Pesce serra	BLU	Pomatomus saltatrix	Bluefish
Suro	HOM (*)	Trachurus trachurus	Atlantic horse mackerel
Leccia	LEE	Lichia amia	Leerfish
Pesce castagna	POA	Brama brama	Atlantic pomfret
Latterini	SIL	Atherinidae	Silversides (= Sand smelt)
Perciformi pelagici n.d.a.	PPX	Perciformes	Pelagic percomorphs n.e.i.
Aringa	HER (*)	Clupea harengus	Atlantic herring
Alacce n.d.a.	SIX	Sardinella sp.p	Sardinellas n.e.i.
Sardina	PIL (*)	Sardina pilchardus	European sardine (= Pilchard)
Papalina	SPR (*)	Sprattus sprattus	Sprat
Acciuga	ANE (*)	Engraulis encrasicolus	European anchovy
Clupeidi	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Palamita	BON	Sarda sarda	Atlantic bonito
Pesce spada	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
Tombarello	FRI	Auxis thazard	Frigate tuna

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
Tonno rosso	BFT	Thunnus thynnus	Northern bluefin tuna
Tonno bianco	ALB	Thunnus alalunga	Albacore
Tonno albacora	YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna
Tonnetto striato	SKI	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna
Tonno obeso	BET	Thunnus obesus	Bigeye tuna
Scomberoidi n.d.a.	TUX	Scombroidei	Tuna-like fishes n.e.i.
Sgombro	MAS (*)	Scomber japonicus	Chub mackerel
Sgombro	MAC (*)	Scomber scombrus	Atlantic mackerel
Sgombri n.d.a.	MAX	Scombridae	Mackerels n.e.i.
Pesce sciabola	SFS	Lepidopus caudatus	Silver scabbardfish
Pesce sciabola nero	BSF	Aphanopus carbo	Black scabbardfish
Scomberoidi n.d.a.	MKX	Scombroidei	Mackerel-like fishes n.e.i.
Smeriglio	POR (*)	Lamna nasus	Porbeagle
Squalo elefante	BSK	Cetorhinus maximus	Basking shark
Spinarolo	DGS (*)	Squalus acanthias	Picked (= Spiny) dogfish
Squalo di Groenlandia	GSK	Somniosus microcephalus	Greenland shark
Spinaroli n.d.a.	DGX (*)	Squalidae	Dogfish sharks n.e.i.
Razze n.d.a.	SKA (*)	Raja sp.p	Skates n.e.i.
Gattucci	DGH (*)	Squalidae, Scyliorhinidae	Dogfishes and hounds
Squaliformi n.d.a.	SKH	Selachimorpha (Pleurotremata)	Various sharks n.e.i.
Pesci cartilaginei n.d.a.	CAR	Chondrichthyes	Cartilaginous fishes n.e.i.
Pesci ossei demersali n.d.a.	GRO	ex Osteichthyes	Groundfishes n.e.i.
Pesci ossei pelagici n.d.a.	PEL	ex Osteichthyes	Pelagic fishes n.e.i.
Pesci ossei n.d.a.	FIN	ex Osteichthyes	Finfishes n.e.i.
...	CRE (*)	Cancer pagurus	Edible crab
Granchio comune	CRG	Carcinus maenas	Green crab
Grancevola	SCR	Maja squinado	Spinous spider crab
Granchi di mare n.d.a.	CRA	Reptantia	Marine crabs n.e.i.
Granchi nuotatori	CRS	Portunus sp.p	Swimcrabs
Aragoste n.d.a.	CRW (*)	Palinurus sp.p	Palinurid spiny lobster n.e.i.
Astice	LBE (*)	Homarus gammarus	European lobster
Scampo	NEP (*)	Nephrops norvegicus	Norway lobster
Gamberetto maggiore	CPR (*)	Palaemon serratus	Common prawn
Gamberetto boreale	PRA (*)	Pandalus borealis	Northern prawn
Gamberetto grigio	CSH (*)	Crangon crangon	Common shrimp
Mazzancolle n.d.a.	PEN (*)	Penaeus sp.p	Penaeus shrimps n.e.i.
Palaemonidi	PAL (*)	Palaemonidae	Palaemonid shrimps
Gamberi	PAN (*)	Pandalus sp.p	Pink (= Pandalid) shrimps
Crangonidi	CRN (*)	Crangonidae	Crangonid shrimps
Decapodi natanti n.d.a.	DCP	Natantia	Natantian decapods n.e.i.
Lepade	GOO	Lepas sp.p	Goose barnacles
Crostacei di mare n.d.a.	CRU	ex Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Buccina	WHE	Buccinum undatum	Whelk
Chiocciola di mare	PEE	Littorina littorea	Periwinkle
Chioccioline di scogliera n.d.a.	PER	Littorina sp.p	Periwinkles n.e.i.
Ostrica	OYF (*)	Ostrea edulis	European flat oyster
Ostrica portoghese	OYP	Crassostrea angulata	Portuguese cupped oyster
Ostriche n.d.a.	OYC (*)	Crassostrea sp.p	Cupped oyster n.e.i.
Mitilo	MUS (*)	Mytilus edulis	Blue mussel
Mitilidi n.d.a.	MSX	Mytilidae	Sea mussels n.e.i.
Ventaglio	SCE (*)	Pecten maximus	Common scallop
Pettine	QSC (*)	Chlamys opercularis	Queen scallop
Pettinidi n.d.a.	SCX (*)	Pectinidae	Scallops n.e.i.
Cuore edule	COC	Cardium edule	Common cockle
Vongola verace	CTG	Tapes decussatus	Grooved carpet shell
Bivalvi n.d.a.	CLX	Bivalvia	Clams n.e.i.
Cannolicchio	RAZ	Solen sp.p	Razor clams
Vongola	CTS	Tapes pullastra	Carpet shell
Vongola	SVE	Venus gallina	Striped venus
Seppia	CTC (*)	Sepia officinalis	Common cuttlefish
Calamaro	SOC (*)	Loligo sp.p	Common squids
Totano	SQI (*)	Illex illecebrosus	Short-finned squid
Ottopidi n.d.a.	OCT	Octopodidae	Octopuses n.e.i.
Totani, calamari n.d.a.	SQU (*)	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
...	CTL (*)	Sepiidae, Sepiolidae	Cuttlefishes n.e.i.
Totano	SOE (*)	Todarodes sag. sagittatus	European flying squid
Molluschi marini n.d.a.	MOL	ex Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Stella marina	STH	Asterias rubens	Starfish

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
Stelle di mare n.d.a.	STF	Asteroidea	Starfishes n.e.i.
Riccio di mare	URS	Echinus esculentus	Sea-urchin
Riccio di mare comune	URP	Strongylocentrus lividus	Purple sea urchin
Ricci di mare n.d.a.	URX	Echinoidea	Sea urchins n.e.i.
Oloturie n.d.a.	CUX	Holothurioidea	Sea cucumbers n.e.i.
Echinodermi n.d.a.	ECH	Echinodermata	Echinoderms n.e.i.
Limone di mare	SSG	Microcosmus sulcatus	Grooved sea-squirt
Ascidiacei n.d.a.	SSX	Ascidiacea	Sea squirts n.e.i.
Invertebrati acquatici n.d.a.	INV	ex Invertebrata	Aquatic invertebrates n.e.i.
Laminarie	KEL	Laminariales	Kelps
Fuchi	WRK	Fucales	Wracks
Alghe brune	SWB	Phaeophyceae	Brown seaweeds
Muschio irlandese	IMS	Chondrus crispus	Carragheen
Gelidium	GEL	Gelidium sp.p	Gelidium sp.p
Gigartina	GIG	Gigartina sp.p	Gigartina sp.p
Alghe calcaree	LIT	Lithothamnion sp.p	Lithothamnion sp.p
Alghe rosse	SWR	Rhodophyceae	Red seaweeds
Piante acquatiche n.d.a.	SWX	ex Algae	Seaweeds n.e.i.



## ALLEGATO II

## ZONE STATISTICHE DI PESCA DELL'ATLANTICO NORD-ORIENTALE PER LE QUALI VANNO TRASMESSI DATI

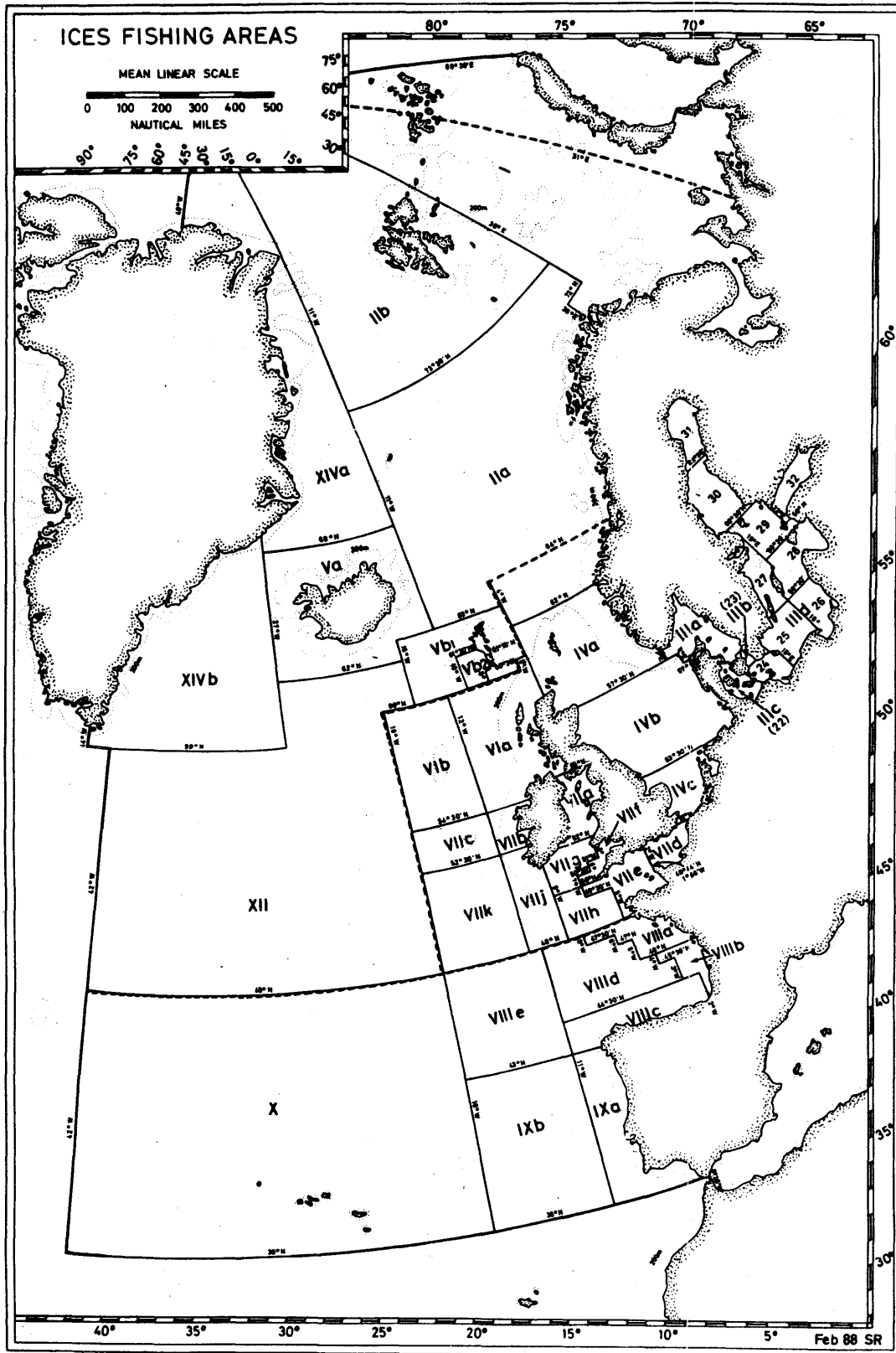
Sottozona CIEM I	Divisione CIEM VII k
Divisione CIEM II a	Divisione CIEM VIII a
Divisione CIEM II b	Divisione CIEM VIII b
Divisione CIEM III a	Divisione CIEM VIII c
Divisione CIEM III b, c	Divisione CIEM VIII d
Divisione CIEM III d	Divisione CIEM VIII e
Divisione CIEM IV a	Sottozona CIEM IX
Divisione CIEM IV b	Divisione CIEM IX a
Divisione CIEM IV c	Divisione CIEM IX b
Divisione CIEM IV (ignota)	Sottozona CIEM X
Divisione CIEM V a	Sottozona CIEM XII
Divisione CIEM V b 1	Divisione CIEM XIV a
Divisione CIEM V b 2	Divisione CIEM XIV b
Divisione CIEM VI a	BAL 22
Divisione CIEM VI b	BAL 23
Divisione CIEM VII a	BAL 24
Divisione CIEM VII b	BAL 25
Divisione CIEM VII c	BAL 26
Divisione CIEM VII d	BAL 27
Divisione CIEM VII e	BAL 28
Divisione CIEM VII f	BAL 29
Divisione CIEM VII g	BAL 30
Divisione CIEM VII h	BAL 31
Divisione CIEM VII j	BAL 32

Sottodivisioni della divisione CIEM III d per le quali la richiesta di dati non è obbligatoria

*Nota:*

1. Le zone statistiche di pesca contrassegnate con «CIEM» sono state identificate e definite dal Consiglio internazionale per l'esplorazione del mare.
2. Le zone statistiche di pesca contrassegnate con «BAL» sono state identificate e definite dall'IBSFC (Commissione internazionale per la pesca nel Mar Baltico).
3. I dati dovranno essere quanto più dettagliati possibile. Si dovrà far ricorso alla classificazione in zone «ignote» o aggregate solo in assenza di dati particolareggiati.

Zone statistiche di pesca dell'Atlantico nord-orientale



## ALLEGATO III

## DELIMITAZIONE CIEM DELLE SOTTOZONE E DIVISIONI IMPIEGATE PER LE STATISTICHE E I REGOLAMENTI DI PESCA NELL'ATLANTICO NORD-ORIENTALE

## AREA STATISTICA CIEM (ATLANTICO NORD-ORIENTALE)

Le acque dell'oceano Atlantico e del mare glaciale Artico, nonché dei relativi mari delimitati da una linea che parte dal Polo Nord geografico e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo il meridiano di 40°00' longitudine ovest fino alla costa settentrionale della Groenlandia; verso est e verso sud, lungo la costa della Groenlandia, fino a 44°00' longitudine ovest; verso sud fino a 59°00' latitudine nord; verso est fino a 42°00' longitudine ovest; verso sud fino a 36°00' latitudine nord; verso est fino alla costa della Spagna (Punta Marroqui) a 5°36' longitudine ovest; in direzione nord-ovest e nord lungo la costa sud-occidentale della Spagna, la costa del Portogallo, le coste nord-occidentali e settentrionali della Spagna, le coste della Francia, del Belgio, dei Paesi Bassi, della Germania fino all'estremità occidentale della frontiera tra questa e la Danimarca; lungo la costa occidentale dello Jylland fino a Thyborøn; verso sud e verso est, lungo la costa meridionale del Limfjorden, fino ad Egensekloster Pynt; verso sud lungo la costa orientale dello Jylland fino all'estremità orientale della frontiera tra la Danimarca e la Germania e la Polonia, la costa occidentale dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche, le coste della Finlandia, della Svezia e della Norvegia, nonché lungo la costa settentrionale dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche fino a Chabrovo; attraverso l'imboccatura occidentale dello stretto di Jugor (Jugorski Shaz); verso ovest e verso nord lungo la costa dell'isola Vajgach; attraverso l'imboccatura occidentale dello stretto di Kara; verso ovest e verso nord, costeggiando l'isola meridionale dell'arcipelago Novaja Zemlja; attraverso l'imboccatura occidentale del Matochkin Shar; lungo la costa occidentale dell'isola settentrionale dell'arcipelago Novaja Zemlja fino a un punto situato a 68°30' longitudine est; verso nord fino al Polo Nord geografico.

Tale area rappresenta altresì l'area statistica 27 (area statistica dell'Atlantico nord-orientale) della Classificazione statistica standard internazionale delle aree di pesca della FAO.

**Sottozona statistica CIEM I (comunemente denominata Mare di Barents)**

Le acque delimitate da una linea che parte dal Polo Nord geografico e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo il meridiano di 30°00' longitudine est fino al 72°00' latitudine nord; verso ovest fino a 26°00' longitudine est; verso sud fino alla costa della Norvegia; in direzione est, lungo le coste della Norvegia e dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche, fino a Chabarovo; attraverso l'imboccatura occidentale dello stretto di Jugor; verso ovest e verso nord, lungo la costa dell'isola Vajgach; attraverso l'imboccatura occidentale dello stretto di Kara; verso ovest e verso nord, lungo la costa dell'isola meridionale dell'arcipelago della Novaja Zemlja; attraverso l'imboccatura occidentale del Matochkin Shar; lungo la costa occidentale dell'isola settentrionale dell'arcipelago Novaja Zemlja fino a un punto situato a 68°30' longitudine est; quindi verso nord fino al Polo Nord geografico.

**Sottozona statistica CIEM II (comunemente denominata Mar di Norvegia, Spitsberg e isola degli Orsi)**

Le acque delimitate da una linea che parte dal Polo Nord geografica e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo il meridiano di 30°00' longitudine est fino a 72°00' latitudine nord; verso ovest fino a 26°00' longitudine est; verso sud fino alla costa della Norvegia; verso ovest e verso sud-ovest, lungo la costa della Norvegia, fino a 62°00' latitudine nord; verso ovest fino a 4°00' longitudine ovest; verso nord fino a 63°00' latitudine nord; verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino al Polo Nord geografico.

**Divisione statistica CIEM II a (comunemente denominata Mar di Norvegia)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa norvegese situato a 62°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 4°00' longitudine ovest; verso nord fino a 63°00' latitudine nord verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino a 73°30' latitudine nord; verso est fino a 30°00' longitudine est; verso sud fino a 72°00' latitudine nord; verso ovest fino a 26°00' longitudine est; verso sud fino alla costa della Norvegia; quindi, verso ovest e verso sud-ovest, lungo la costa della Norvegia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM II b (comunemente denominata Spitsberg e isola degli Orsi)**

Le acque delimitate da una linea che parte dal Polo Nord geografico e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo il meridiano di 30°00' longitudine est fino a 73°30' latitudine nord; verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino al Polo Nord geografico.

**Sottozona statistica CIEM III** (comunemente denominata Skagerrak, Kattegat, Sund, Belt e Mar Baltico: Insieme il Sund e i Belt sono noti anche con il nome di Zona di transizione)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa norvegese situato a 7°00' longitudine est e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso sud fino a 57°30' latitudine nord; verso est fino a 8°00' longitudine est; verso sud fino a 57°00' latitudine nord; verso est fino alla costa della Danimarca; lungo la costa nord-occidentale e quella orientale dello Jylland fino a Hals; attraverso l'imboccatura orientale del Limfjorden fino a Egensekloster Pynt verso sud, lungo la costa dello Jylland fino all'estremità orientale della frontiera tra la Danimarca e la Germania; lungo le coste della Germania e della Polonia, nonché lungo la costa occidentale dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche e lungo le coste della Finlandia, della Svezia e della Norvegia, fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM III a* (comunemente denominata Skagerrak e Kattegat)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa della Norvegia situato a 7°00' longitudine est e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso sud fino a 57°30' latitudine nord; verso est fino a 8°00' longitudine est; verso sud fino a 57°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Danimarca, lungo la costa nord-occidentale e quella orientale dello Jylland fino a Hals; attraverso l'imboccatura orientale del Lymfjorden fino a Egensekloster Pynt; verso sud, lungo la costa dello Jylland, fino a Hassenør, attraverso il Grande Belt fino a Gniben; lungo la costa settentrionale dell'isola di Sjaelland fino a Gilbjerg Hoved; attraverso la parte settentrionale dell'Øresund fino a Kullen, sulla costa della Svezia; verso est e verso nord, lungo la costa occidentale della Svezia e quella meridionale della Norvegia, fino al punto di partenza.

*Divisioni statistiche CIEM III b* (comunemente denominata Sund e Belt o Zona di transizione)

Le acque delimitate da una linea che congiunge Hassenør sulla costa orientale dello Jylland, con Gniben, sulla costa occidentale dell'isola di Sjaelland, e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo la costa settentrionale dell'isola di Sjaelland, fino a Gilbjerg Hoved; attraverso la parte settentrionale dell'Øresund fino a Kullen, sulla costa della Svezia, in direzione sud, lungo la costa della Svezia, fino al faro di Falsterbo; attraverso l'imboccatura meridionale dell'Øresund fino al faro di Stevns; lungo la costa sud-orientale dell'isola di Sjaelland; attraverso l'imboccatura orientale dello Storstrømmen; lungo la costa orientale dell'isola di Falster fino a Gedser; quindi a Darsser-Ort, sulla costa della Germania; verso sud-ovest, lungo le coste della Germania, nonché lungo la costa orientale dello Jylland fino al punto di partenza.

*Sottodivisione statistica CIEM 22 (= BAL 22)* (comunemente denominata Belt)

Le acque delimitate da una linea che congiunge Hassenør (56°09' latitudine nord, 10°44' longitudine est), sulla costa orientale dello Jylland, con Gniben (56°01' latitudine nord, 11°18' longitudine est), sulla costa occidentale dell'isola di Sjaelland, e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo le coste occidentali e meridionali dell'isola di Sjaelland fino a un punto situato a 12°00' longitudine est; diritta a sud fino all'isola di Falster; lungo la costa orientale dell'isola di Falster fino a Gedser Odde (54°34' latitudine nord, 11°58' longitudine est); diritta ad est fino a 12°00' longitudine est; diritta a sud fino alla costa della Germania; in direzione sud-ovest, lungo le coste della Germania nonché lungo la costa orientale dello Jylland, fino al punto di partenza.

*Sottodivisione statistica CIEM 23 (= BAL 23)* (comunemente denominata Sund)

Le acque delimitate da una linea che congiunge Gilbjerg Hoved (56°08' latitudine nord, 12°18' longitudine est), sulla costa settentrionale dell'isola di Sjaelland, con Kullen (56°18' latitudine nord, 12°28' longitudine est), sulla costa della Svezia, e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso sud, lungo la costa della Svezia, fino al faro di Falsterbo (55°23' latitudine nord, 12°50' longitudine est); attraverso l'imboccatura meridionale del Sund fino al faro di Stevns, (55°19' latitudine nord, 12°29' longitudine est), sulla costa dell'isola di Sjaelland; quindi in direzione nord, lungo la costa orientale dell'isola di Sjaelland fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM III d* (comunemente denominata Mar Baltico)

Le acque del Mar Baltico e dei suoi golfi, insenature e bracci, delimitate ad ovest da una linea che parte dal faro di Falsterbo, sulla costa sud-occidentale della Svezia, attraversa l'imboccatura meridionale dell'Øresund fino al faro di Stevns; prosegue lungo la costa sud-orientale dell'isola di Sjaelland; attraversa l'imboccatura orientale dello Storstrømmen; segue la costa orientale dell'isola di Falster fino a Gedser e raggiunge Darsser-Ort, sulla costa della Germania.

*Sottodivisione statistica CIEM 24 (= BAL 24)* (comunemente denominata Baltico ad occidente di Bornholm)

Le acque delimitate da una linea che parte dal faro di Stevns (55°19' latitudine nord, 12°29' longitudine est) sulla costa orientale dell'isola di Sjaelland e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: attraverso l'imboccatura meridionale del Sund fino al faro di Falsterbo (55°23' latitudine nord, 12°50' longitudine est) sulla costa della Svezia; lungo la costa meridionale della Svezia fino al faro di Sandhammar (55°24' latitudine nord, 14°12' longitudine est); quindi fino al faro di Hammerodde (55°18' latitudine nord, 14°47' longitudine est), sulla costa settentrionale di Bornholm; lungo le coste occidentali e meridionali di Bornholm fino a un punto situato a 15°00' longitudine est; diritta a sud alla costa della Polonia; verso ovest, lungo le coste della Polonia e della Germania fino a un punto situato a 12°00' longitudine est; verso nord fino a un punto

situato a 54°34' latitudine nord, 12°00' longitudine est; diritta a ovest fino a Gedser Odde (54°34' latitudine nord, 11°58' longitudine est); lungo le coste orientali e settentrionali dell'isola di Falster fino a un punto situato a 12°00' longitudine est; diritta a nord fino alla costa meridionale dell'isola di Sjaelland; quindi, in direzione ovest e nord, lungo la costa occidentale dell'isola di Sjaelland fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 25 (= BAL 25) (comunemente denominata Baltico centrale meridionale-occidentale)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa orientale della Svezia situato a 56°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad est fino alla costa occidentale dell'isola di Öland; verso sud lungo la costa occidentale dell'isola di Öland; verso nord lungo la costa occidentale di tale isola fino a un punto situato a 56°30' latitudine nord; verso est fino a 18°00' longitudine est; diritta a sud fino alla costa della Polonia; verso ovest, lungo la costa della Polonia, fino a un punto situato a 15°00' longitudine est; diritta a nord fino all'isola di Bornholm; lungo le coste meridionali ed occidentali dell'isola di Bornholm fino al faro di Hammerodde (55°18' latitudine nord, 14°47' longitudine est); fino al faro di Sandhammar (55°24' latitudine nord, 14°12' longitudine est) sulla costa meridionale della Svezia; verso nord, lungo la costa orientale della Svezia, fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 26 (= BAL 26) (comunemente denominata Baltico centrale meridionale-orientale)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 56°30' latitudine nord, 18°00' longitudine est e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad est fino alla costa occidentale dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche; verso sud, lungo le coste dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche e della Polonia, fino ad un punto della costa polacca situato a 18°00' longitudine est; indi diritta a nord fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 27 (= BAL 27) (comunemente denominata Baltico ad occidente di Gotland)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa orientale della Svezia situato a 59°41' latitudine nord, 19°00' longitudine est e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta a sud, fino alla costa settentrionale dell'isola di Gotland; in direzione sud, lungo la costa occidentale di Gotland fino ad un punto situato a 57°00' latitudine nord; verso ovest fino a 18°00' longitudine est; verso sud fino a 56°30' latitudine nord; diritta verso ovest fino alla costa orientale dell'isola di Öland; verso sud lungo la costa orientale dell'isola di Öland e verso nord lungo la costa occidentale di tale isola fino ad un punto situato a 56°30' latitudine nord; diritta verso ovest fino alla costa della Svezia; quindi in direzione nord, lungo la costa orientale della Svezia, fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 28 (= BAL 28) (comunemente denominata Baltico ad oriente di Gotland o Golfo di Riga)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 58°30' latitudine nord, 19°00' longitudine est e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta verso est fino alla costa occidentale dell'isola di Saaremaa; indi, dopo aver oltrepassato a nord tale isola, fino a raggiungere un punto della sua costa orientale situato a 58°30' latitudine nord, diritta ad est fino alla costa dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche; in direzione sud, lungo la costa occidentale dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche, fino a un punto situato a 56°30' latitudine nord; diritta ad ovest fino a 18°00' longitudine est; diritta a nord fino a 57°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa occidentale dell'isola di Gotland; in direzione nord, fino a un punto della costa settentrionale di Gotland situato a 19°00' longitudine est; indi diritta a nord fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 29 (= BAL 29) (comunemente denominata Mare dell'Arcipelago)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa orientale della Svezia situato a 60°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad est fino alla costa della Finlandia; verso sud, lungo le coste occidentali e meridionali della Finlandia, fino a un punto della sua costa meridionale situato a 23°00' longitudine est; diritta a sud fino a 59°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche; in direzione sud, lungo la costa occidentale dell'URSS, fino a un punto situato a 58°30' latitudine nord, diritta ad ovest, fino alla costa orientale dell'isola di Saaremaa; indi, dopo aver oltrepassato a nord tale isola, fino a un punto della costa occidentale dell'isola di Saaremaa situato a 58°30' latitudine nord; diritta a ovest fino a 19°00' longitudine est; diritta a nord fino a un punto della costa orientale della Svezia situato a 59°41' latitudine nord; indi in direzione nord, lungo la costa orientale della Svezia, fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 30 (= BAL 30) (comunemente denominata Golfo di Botnia meridionale)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa orientale della Svezia situato a 63°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad est fino alla costa della terraferma finlandese; in direzione sud, lungo la costa della Finlandia, fino ad un punto situato a 60°30' latitudine nord; diritta ad ovest fino alla costa della terraferma svedese; indi in direzione nord, lungo la costa orientale della Svezia, fino al punto di partenza.

Sottodivisione statistica CIEM 31 (= BAL 31) (comunemente denominata Golfo di Botnia settentrionale)

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa orientale della Svezia situato a 63°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo le coste della Svezia e della Finlandia che si affacciano sulla parte settentrionale del Golfo di Botnia, fino a un punto della costa finlandese situato a 63°30' latitudine nord, diritta a ovest fino al punto di partenza.

**Sottodivisione statistica CIEM 32 (= BAL 32) (comunemente denominata Golfo di Finlandia)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa meridionale della Finlandia situato a 23°00' longitudine est e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo le coste della Finlandia e dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche che si affacciano sul Golfo di Finlandia fino a un punto sulla costa occidentale dell'URSS situato a 59°00' latitudine nord; diritta ad ovest fino a 23°00' longitudine est; diritta a nord fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM IV (comunemente denominata Mare del Nord)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa della Norvegia situato a 62°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta a ovest fino a 4°00' longitudine ovest; diritta a sud fino alla costa della Scozia; verso est e verso sud, lungo le coste della Scozia e dell'Inghilterra, fino a 51°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Francia; verso nord-est, lungo le coste della Francia, del Belgio, dei Paesi Bassi e della Germania, fino all'estremità occidentale della frontiera tra la Germania e la Danimarca; lungo la costa occidentale dello Jylland fino a Thyborøn; verso sud e verso est, lungo la costa meridionale del Limfjorden, fino a Egensekloster Pynt; attraverso l'imboccatura orientale del Limfjorden fino a Hals; verso ovest, lungo la costa settentrionale del Limfjorden, fino al punto più meridionale di Agger Tange; verso nord, lungo la costa occidentale dello Jylland, fino a 57°00' latitudine nord; verso ovest fino a 8°00' longitudine est; diritta a nord fino a 57°30' latitudine nord; diritta a ovest fino a 7°00' longitudine est; diritta a nord fino alla costa della Norvegia; in direzione nord-ovest, lungo la costa della Norvegia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM IV a (comunemente denominata Mare del Nord settentrionale)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa norvegese situato a 62°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 4°00' longitudine ovest; diritta a sud fino alla costa della Scozia; verso est e verso sud, lungo la costa della Scozia, fino a 57°30' latitudine nord; verso est fino a 7°00' longitudine est; diritta a nord fino alla costa della Norvegia; indi verso nord-ovest, lungo la costa della Norvegia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM IV b (comunemente denominata Mare del Nord centrale)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Danimarca situato a 57°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 8°00' longitudine est; verso nord fino a 57°30' latitudine nord; diritta ad ovest fino alla costa della Scozia; verso sud, lungo le coste della Scozia e dell'Inghilterra, fino a 53°30' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Germania; verso nord-est, lungo la costa dello Jylland, fino a Thyborøn; verso sud e verso est, lungo la costa meridionale del Limfjorden fino a Egensekloster Pynt; attraverso l'imboccatura orientale del Limfjorden fino a Hals; verso ovest, lungo la costa settentrionale del Limfjorden, fino al punto più meridionale di Agger Tange; indi verso nord, lungo la costa occidentale dello Jylland, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM IV c (comunemente denominata Mare del Nord meridionale)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Germania situato a 53°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad ovest fino alla costa dell'Inghilterra; in direzione sud, fino a 51°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Francia; verso nord-est, lungo le coste della Francia, del Belgio, dei Paesi Bassi e della Germania, fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM V (comunemente denominata Fondali dell'Islanda e delle Faer Øer)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 68°00' latitudine nord, 11°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 27°00' longitudine ovest; verso sud fino a 62°00' latitudine nord; verso est fino a 15°00' longitudine ovest; verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso nord fino a 60°30' latitudine nord; verso est fino a 4°00' longitudine ovest; verso nord fino a 63°00' latitudine nord; verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM V a (comunemente denominata Fondali dell'Islanda)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 68°00' latitudine nord, 11°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 27°00' longitudine ovest; verso sud fino a 62°00' latitudine nord; verso est fino a 15°00' longitudine ovest; verso nord fino a 63°00' latitudine nord; verso est fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM V b (comunemente denominata Fondali delle Faer Øer)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 63°00' latitudine nord, 4°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 15°00' longitudine ovest; verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso nord fino a 60°30' latitudine nord; verso est fino a 4°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottodivisione statistica CIEM V b 1 (comunemente denominata Platea delle Faer Øer)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 63°00' latitudine nord, 4°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 15°00' longitudine ovest, verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso est fino a 10°00' longitudine ovest; verso nord fino a 61°30' latitudine nord; verso est fino a 8°00' longitudine ovest; lungo una linea lossodromica fino a un punto situato a 61°15' latitudine nord, 7°30' longitudine ovest; diritta a sud fino a 60°30' latitudine nord; verso ovest fino a 8°00' longitudine ovest; verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso nord fino a 60°30' latitudine nord; verso est fino a 4°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottodivisione statistica CIEM V b 2 (comunemente denominata Banco delle Faer Øer)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 60°00' latitudine nord, 10°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso nord fino a 61°30' latitudine nord; verso est fino a 8°00' longitudine ovest; lungo una linea lossodromica fino a un punto situato a 61°15' latitudine nord, 7°30' longitudine ovest; verso sud fino a 60°30' latitudine nord; verso ovest fino a 8°00' longitudine ovest; verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso ovest fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM VI (comunemente denominata Rockall, Costa nord-occidentale della Scozia costa dell'Irlanda settentrionale: la costa nord-occidentale della Scozia e la costa dell'Irlanda settentrionale sono altresì denominate Fondali ad occidente della Scozia)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa settentrionale della Scozia situato a 4°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso nord fino a 60°30' latitudine nord; verso ovest fino a 5°00' longitudine ovest; verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 54°30' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa dell'Irlanda; verso nord e verso est, lungo le coste dell'Irlanda e dell'Irlanda del Nord, fino ad un punto della costa orientale dell'Irlanda del Nord situato a 55°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Scozia; indi verso nord, lungo la costa occidentale della Scozia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VI a (comunemente denominata Costa nord-occidentale della Scozia e costa dell'Irlanda settentrionale: oppure Fondali ad occidente della Scozia)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa settentrionale della Scozia situato a 4°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso nord fino a 60°30' latitudine nord; verso ovest fino a 5°00' longitudine ovest; verso sud fino a 60°00' latitudine nord; verso ovest fino a 12°00' longitudine ovest; verso sud fino a 54°30' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa dell'Irlanda; verso nord e verso est, lungo le coste della Repubblica d'Irlanda verso nord e verso est, lungo le coste dell'Irlanda e dell'Irlanda del Nord, fino ad un punto della costa orientale dell'Irlanda del Nord situato a 55°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Scozia; verso nord, lungo la costa occidentale della Scozia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VI b (comunemente denominata Rockall)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 60°00' latitudine nord, 12°00' latitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 54°30' latitudine nord; verso est fino a 12°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottozona Statistica CIEM VII (comunemente denominata Mar d'Irlanda, Fondali ad occidente dell'Irlanda, Banco del Porcupine, la Manica orientale e occidentale, Canale di Bristol, Celtic Sea settentrionale e meridionale e Fondali a sud-ovest dell'Irlanda — orientali e occidentali)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale dell'Irlanda situato a 54°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 48°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Francia; verso nord e verso nord-est, lungo la costa della Francia, fino ad un punto situato a 51°00' latitudine nord; diritta ad ovest fino alla costa sud-orientale dell'Inghilterra; verso ovest e verso nord, lungo le coste dell'Inghilterra, del Galles e della Scozia, fino ad un punto della costa occidentale della Scozia situato a 55°00' latitudine nord; diritta ad ovest fino alla costa dell'Irlanda del Nord; verso nord e verso ovest, lungo le coste dell'Irlanda del Nord e dell'Irlanda, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VII a (comunemente denominata Mar d'Irlanda)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Scozia situato a 55°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad ovest fino alla costa dell'Irlanda del Nord; verso sud, lungo le coste dell'Irlanda del Nord e dell'Irlanda, fino ad un punto della costa sud-orientale dell'Irlanda situato a 52°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa del Galles; verso nord-est e verso nord, lungo le coste del Galles, dell'Inghilterra e della Scozia, fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII b (comunemente denominata Fondali ad occidente dell'Irlanda)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale dell'Irlanda situato a 54°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 12°00' longitudine ovest; verso sud fino a 52°30' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa dell'Irlanda; verso nord, lungo la costa occidentale dell'Irlanda; fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII c (comunemente denominata Banco del Porcupine)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 54°30' latitudine nord, 12°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 52°30' latitudine nord; verso est fino a 12°00' longitudine ovest; indi verso nord fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII d (comunemente denominata La Manica orientale)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Francia situato a 51°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad ovest fino alla costa dell'Inghilterra; verso ovest, lungo la costa meridionale dell'Inghilterra, fino a 2°00' longitudine ovest; verso sud fino alla costa della Francia a Cap de la Hague; verso nord-est, lungo la costa della Francia, fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII e (comunemente denominata La Manica occidentale)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa meridionale dell'Inghilterra situato a 2°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso sud e verso ovest, lungo la costa dell'Inghilterra, fino a un punto della sua costa sud-occidentale situato a 50°00' latitudine nord; verso ovest fino a 7°00' longitudine ovest; verso sud fino a 49°30' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso sud fino a 48°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Francia; verso nord e verso nord-est, lungo la costa della Francia, fino a Cap de la Hague; diritta a nord fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII f (comunemente denominata Canale di Bristol)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa meridionale del Galles situato a 5°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso sud fino a 51°00' latitudine nord; verso ovest fino a 6°00' longitudine ovest; verso sud fino a 50°30' latitudine nord; verso ovest fino a 7°00' longitudine ovest; verso sud fino a 50°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa dell'Inghilterra; lungo la costa sud-occidentale dell'Inghilterra e lungo la costa meridionale del Galles fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII g (comunemente denominata Celtic Sea settentrionale)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale del Galles situato a 52°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: diritta ad ovest fino alla costa sud-orientale dell'Irlanda; verso sud-ovest, lungo la costa dell'Irlanda, fino a 9°00' longitudine ovest; verso sud fino a 50°00' latitudine nord; verso est fino a 7°00' longitudine ovest; verso nord fino a 50°30' latitudine nord; verso est fino a 6°00' longitudine ovest; verso nord fino a 51°00' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso nord, fino alla costa meridionale del Galles; indi, in direzione nord-ovest lungo la costa del Galles, fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII h (comunemente denominata Celtic Sea meridionale)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 50°00' latitudine nord, 7°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 9°00' longitudine ovest; verso sud fino a 48°00' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso nord fino a 49°30' latitudine nord; verso ovest fino a 7°00' longitudine ovest; quindi verso nord fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII i (comunemente denominata Fondali a sud-ovest dell'Irlanda — orientali)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale dell'Irlanda situato a 52°30' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 12°00' longitudine ovest; verso sud fino a 48°00' latitudine nord; verso est fino a 9°00' longitudine ovest; verso nord fino alla costa meridionale dell'Irlanda; quindi, verso nord, lungo la costa dell'Irlanda, fino al punto di partenza.

*Divisione statistica CIEM VII k (comunemente denominata Fondali a sud-ovest dell'Irlanda — occidentali)*

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 52°30' latitudine nord, 12°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 48°00' latitudine nord; verso est fino a 12°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.



**Sottozona statistica CIEM VIII [comunemente denominata Golfo di Biscaglia (o di Guascogna)]**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Francia situato a 48°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 43°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Spagna; verso nord, lungo le coste della Spagna e della Francia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VIII a [comunemente denominata Golfo di Biscaglia (o di Guascogna) settentrionale]**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Francia situato a 48°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 8°00' longitudine ovest; verso sud fino a 47°30' latitudine nord; verso est fino a 6°00' longitudine ovest; verso sud fino a 47°00' latitudine nord; verso est fino a 5°00' longitudine ovest; verso sud fino a 46°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa della Francia; in direzione nord-ovest, lungo la costa della Francia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VIII b [comunemente denominata Golfo di Biscaglia (o di Guascogna) centrale]**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa occidentale della Francia situato a 46°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 4°00' longitudine ovest; verso sud fino a 45°30' latitudine nord; verso est fino a 3°00' longitudine ovest; verso sud fino a 44°30' latitudine nord; verso est fino a 2°00' longitudine ovest; diritta a sud fino alla costa settentrionale della Spagna; quindi, lungo la costa settentrionale della Spagna e la costa occidentale della Francia, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VIII c [comunemente denominata Golfo di Biscaglia (o di Guascogna) meridionale]**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa settentrionale della Spagna situato a 2°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso nord fino a 44°30' latitudine nord; verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso sud fino a 43°00' latitudine nord; diritta ad est fino alla costa occidentale della Spagna; quindi, verso nord e verso est, lungo la costa della Spagna, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VIII d [comunemente denominata Fondali al largo del Golfo di Biscaglia (o di Guascogna)]**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 48°00' latitudine nord, a 8°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso sud fino a 44°30' latitudine nord; verso est fino a 3°00' longitudine ovest; verso nord fino a 45°30' latitudine nord; verso ovest fino a 4°00' longitudine ovest; verso nord fino a 46°00' latitudine nord; verso ovest fino a 5°00' longitudine ovest; verso nord fino a 47°00' latitudine nord; verso ovest fino a 6°00' longitudine ovest; verso nord fino a 47°30' latitudine nord; verso ovest fino a 8°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM VIII e [comunemente denominata Fondali ad ovest del Golfo di Biscaglia (o di Guascogna)]**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 48°00' latitudine nord, 11°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 43°00' latitudine nord; verso est fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM IX (comunemente denominata Acque portoghesi)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa nord-occidentale della Spagna situato a 43°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud a 36°00' latitudine nord; verso est fino a un punto della costa meridionale della Spagna (Punta Marroqui) situato a 5°36' longitudine ovest; quindi, in direzione nord-ovest, lungo la costa sud-occidentale della Spagna, la costa del Portogallo e la costa nord-occidentale della Spagna, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM IX a (comunemente denominata Acque portoghesi orientali)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa nord-occidentale della Spagna situato a 43°00' latitudine nord e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 11°00' longitudine ovest; verso sud fino a 36°00' latitudine nord; verso est fino a un punto della costa meridionale della Spagna (Punta Marroqui) situato a 5°36' longitudine ovest; quindi, in direzione nord-ovest, lungo la costa sud-occidentale della Spagna, la costa del Portogallo e la costa nord-occidentale della Spagna, fino al punto di partenza.

**Divisione statistica CIEM IX b (comunemente denominata Acque portoghesi occidentali)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 43°00' latitudine nord, 11°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 18°00' longitudine ovest; verso sud fino a 36°00' latitudine nord; verso est fino a 11°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM X (comunemente denominata Fondali delle Azzorre)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 48°00' latitudine nord, 18°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 42°00' longitudine ovest; verso sud fino a 36°00' latitudine nord; verso est fino a 18°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM XII (comunemente denominata Fondali a nord delle Azzorre)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto situato a 62°00' latitudine nord, 15°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso ovest fino a 27°00' longitudine ovest; verso sud fino a 59°00' latitudine nord; verso ovest fino a 42°00' longitudine ovest; verso sud fino a 48°00' latitudine nord; verso est fino a 18°00' longitudine ovest; verso nord fino a 60°00' latitudine nord; verso est fino a 15°00' longitudine ovest; verso nord fino al punto di partenza.

**Sottozona statistica CIEM XIV (comunemente denominata Fondali ad est della Groenlandia)**

Le acque delimitate da una linea che parte dal Polo Nord geografico e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo il meridiano di 40°00' longitudine ovest fino alla costa settentrionale della Groenlandia; verso est e verso sud, lungo la costa della Groenlandia, fino ad un punto situato a 44°00' longitudine ovest; verso sud fino a 59°00' latitudine nord; verso est fino a 27°00' longitudine ovest; verso nord fino a 68°00' latitudine nord; verso est fino a 11°00' longitudine ovest, verso nord fino al Polo Nord geografico.

**Divisione statistica CIEM XIV a (comunemente denominata Fondali a nord-est della Groenlandia)**

Le acque delimitate da una linea che parte dal Polo Nord geografico e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: lungo il meridiano di 40°00' longitudine ovest fino alla costa settentrionale della Groenlandia; verso est e verso sud, lungo la costa della Groenlandia, fino a Kap Savary a 68°30' latitudine nord; verso sud lungo il meridiano di 27°00' longitudine ovest fino a 68°00' latitudine nord; verso est fino a 11°00' longitudine ovest, verso nord fino al Polo Nord geografico.

**Divisione statistica CIEM XIV b (comunemente denominata Fondali a sud-est della Groenlandia)**

Le acque delimitate da una linea che parte da un punto della costa meridionale della Groenlandia situato a 44°00' longitudine ovest e prosegue consecutivamente nelle seguenti direzioni: verso sud fino a 59°00' latitudine nord; verso est fino a 27°00' longitudine ovest; verso nord fino a Kap Savary a 68°30' latitudine nord, quindi, in direzione sud-ovest, lungo la costa della Groenlandia, fino al punto di partenza.

## ALLEGATO IV

FORMATO PER LA TRASMISSIONE DEI DATI SULLE CATTURE PER L'ATLANTICO  
NORD-ORIENTALE

## Supporti magnetici

*Nastri magnetici:* Nove piste con una densità di 1 600 o 6 250 BPI e codifica EBCDIC o ASCII, di preferenza senza etichetta; se con etichetta, con codice di fine archivio.

*Dischetti (floppy disk):* formattati MS-DOS, 3,5" 720 K o 1,4 Mbyte, 5,25" 360 K o 1,2 Mbyte.

## Formato di registrazione

Numero di byte	Voce	Osservazioni
1—4	Paese (codice a tre lettere ISO)	per esempio FRA = Francia
5—6	Anno	per esempio 90 = 1990
7—8	Zona principale di pesca FAO	per esempio 27 = Atlantico nord-orientale
9—15	Divisione	per esempio IV a = Divisione CIEM IV a
16—18	Specie	codice a tre lettere
19—26	Catture	tonnellate metriche

## Note:

- a) Tutti i campi numerici con giustezza a destra e con spazi vuoti iniziali. Tutti i campi alfanumerici con giustezza a sinistra e con spazi vuoti iniziali.
- b) La cattura va registrata in equivalente di peso vivo degli sbarchi, arrotondata alla tonnellata metrica più vicina.
- c) Le quantità (byte 19—26) inferiori a mezza unità vanno registrate come « - 1 ».
- d) Le quantità sconosciute (byte 19—26) vanno registrate come « - 2 ».

## REGOLAMENTO (CEE) N. 3881/91 DEL CONSIGLIO

del 17 dicembre 1991

relativo alla trasmissione di statistiche sulle catture nominali degli Stati membri con attività di pesca nell'Atlantico nord-occidentale

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

vista il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 43,

vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(2)</sup>,

visto il parere del comitato del programma statistico,

considerando che la gestione delle risorse ittiche della Comunità richiede statistiche accurate e tempestive sulle catture effettuate nell'Atlantico nord-occidentale dalle navi da pesca degli Stati membri;

considerando che la convenzione sulla futura cooperazione multilaterale nella pesca dell'Atlantico nord-occidentale, approvata con il regolamento (CEE) n. 3179/78 <sup>(3)</sup> stabilisce l'organizzazione della pesca nell'Atlantico nord-occidentale (NAFO) e impone alla Comunità di fornire al consiglio scientifico della NAFO tutte le informazioni statistiche e scientifiche disponibili richieste dal consiglio scientifico nell'espletamento dei suoi compiti;

considerando che la convenzione per la conservazione del salmone nell'Atlantico settentrionale, approvata con la decisione 82/886/CEE <sup>(4)</sup>, stabilisce l'organizzazione della pesca del salmone nell'Atlantico settentrionale (NASCO) e impone alla Comunità di trasmettere a detta organizzazione tutte le informazioni statistiche disponibili da essa richieste;

considerando che sono necessarie ulteriori definizioni e descrizioni da utilizzare nelle statistiche della pesca e nella gestione della pesca nell'Atlantico nord-occidentale,

*Articolo 1*

Ogni Stato membro trasmette all'Istituto statistico delle Comunità europee, in prosieguo denominato «Eurostat», dati sulle catture nominali annuali effettuate dalle navi registrate nello Stato membro o battenti bandiera dello Stato membro con attività di pesca nell'Atlantico nord-occidentale.

I dati sulle catture nominali si riferiscono a tutti i prodotti ittici, a prescindere dalla loro forma, sbarcati o trasbordati in mare, escluso il pesce che, dopo la cattura viene rigettato in mare, consumato a bordo utilizzato come esca. Sono esclusi i dati relativi all'acquacoltura. I dati sono rilevati in equivalente di peso vivo di tali sbarchi o trasbordi con arrotondamento alla tonnellata più vicina.

*Articolo 2*

1. I dati da trasmettere si riferiscono alle catture nominali di ognuna delle specie di cui all'allegato I in ognuna delle regioni statistiche di pesca descritte nell'allegato II e definite nell'allegato III.

2. I dati per ogni anno civile vanno trasmessi entro sei mesi dalla fine dell'anno in questione. Non è richiesta la trasmissione di dati per combinazioni di specie/regioni di pesca per le quali non sono state registrate catture nel periodo annuale considerato.

3. Gli elenchi delle specie e delle regioni statistiche di pesca, nonché la descrizione di queste ultime possono essere modificati secondo la procedura di cui all'articolo 5.

*Articolo 3*

Salve le diverse disposizioni adottate nel quadro della politica comune della pesca, uno Stato membro è autorizzato ad utilizzare tecniche di campionamento per desumere i dati sulle catture per quelle parti della flotta peschereccia per le quali una rilevazione completa dei dati implicherebbe eccessive procedure amministrative. I particolari delle procedure di campionamento e della proporzione dei dati totali derivati da tali tecniche sono precisati dallo Stato membro nella relazione presentata ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1.

<sup>(1)</sup> GU n. C 230 del 4. 9. 1991, pag. 18.

<sup>(2)</sup> GU n. C 280 del 28. 10. 1991, pag. 174.

<sup>(3)</sup> GU n. L 378 del 30. 12. 1978, pag. 1.

<sup>(4)</sup> GU n. L 378 del 31. 12. 1982, pag. 24.

*Articolo 4*

Gli Stati membri adempiono agli obblighi verso la Commissione imposti agli articoli 1 e 2 trasmettendo i dati su supporto magnetico, il cui formato figura all'allegato IV.

Previo accordo di Eurostat, gli Stati membri possono trasmettere i dati in una forma differente o su un supporto diverso.

*Articolo 5*

Nei casi di applicazione della procedura definita nel presente articolo, il presidente sottopone la questione al comitato permanente di statistica agraria, in prosieguo denominato «comitato», sia di propria iniziativa, sia a richiesta del rappresentante di uno Stato membro.

Il rappresentante della Commissione sottopone al comitato un progetto delle misure da prendere. Il comitato formula il proprio parere sul progetto entro un termine che il presidente può fissare in funzione dell'urgenza del problema, eventualmente procedendo ad un voto.

Il parere è iscritto a verbale; inoltre, ciascuno Stato membro ha il diritto di chiedere che la propria posizione figuri a verbale.

La Commissione tiene in massima considerazione il parere formulato dal comitato. Essa lo informa del modo in cui ha tenuto conto del suo parere.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 17 dicembre 1991.

*Articolo 6*

1. Entro dodici mesi dall'entrata in vigore del presente regolamento, gli Stati membri trasmettono a Eurostat una relazione particolareggiata sui metodi con cui vengono desunti i dati sulle catture nonché circa la rappresentatività e l'affidabilità dei dati medesimi. In collaborazione con gli Stati membri, Eurostat elabora un riepilogo di tali relazioni.

2. Gli Stati membri informano Eurostat sulle eventuali modifiche alle informazioni di cui al paragrafo 1 entro tre mesi dalla loro introduzione.

3. Qualora le relazioni sui metodi di cui al paragrafo 1 dimostrassero che un paese non è in grado di conformarsi immediatamente alle disposizioni del presente regolamento e che è necessario apportare modifiche alle tecniche e ai metodi d'indagine, in collaborazione con lo Stato membro interessato, Eurostat può stabilire un periodo di transizione non superiore a due anni durante il quale sarà completato il programma previsto dal presente regolamento.

4. Le relazioni sui metodi, il regime transitorio, la disponibilità e l'attendibilità dei dati, nonché le altre questioni connesse all'applicazione del presente regolamento sono esaminate una volta all'anno in seno al competente gruppo di lavoro del comitato di statistica agraria.

*Articolo 7*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso è applicabile a decorrere dal 1° gennaio 1992.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

P. BUKMAN

## ALLEGATO I

## ELENCO DELLE SPECIE RILEVATE NELLE STATISTICHE COMMERCIALI SULLE CATTURE PER L'ATLANTICO NORD-OCCIDENTALE

Gli Stati membri devono rilevare le catture nominali delle specie contraddistinte, nell'elenco che segue, da un asterisco (\*). La rilevazione delle catture nominali delle rimanenti specie è facoltativa per quanto riguarda l'individuazione delle singole specie. Tuttavia, allorquando non sono trasmessi i dati per singole specie, questi vanno inclusi in categorie di aggregazione. Gli Stati membri hanno facoltà di trasmettere dati per specie non figuranti nell'elenco purché queste siano chiaramente individuate.

Nota: «n.d.a.» è l'abbreviazione di: «non denominato/i altrove».

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
PESCI (OSSEI) DEMERSALI			
Merluzzo bianco	COD (*)	Gadus morhua	Atlantic cod
Eglefino	HAD (*)	Melanogrammus aeglefinus	Haddock
Scorfani di Norvegia n.d.a.	RED (*)	Sebastes sp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Nasello atlantico	HKS (*)	Merluccius bilinearis	Silver hake
Musdea atlantica	HKR (*)	Urophycis chuss	Red hake
Merluzzo carbonaro	POK (*)	Pollachius virens	Saithe (Pollack)
Scorfano atlantico	REG (*)	Sebastes marinus	Golden redfish
Sebaste	REB (*)	Sebastes mentella	Beaked redfish
Passera canadese	PLA (*)	Hippoglossoides platessoides	American plaice (L.R. Dab)
Passera lingua di cane	WIT (*)	Glyptocephalus cynoglossus	Witch flounder
Limanda	YEL (*)	Limanda ferruginea	Yellowtail flounder
Ippoglosso nero	GHL (*)	Reinhardtius hippoglossoides	Greenland halibut
Ippoglosso comune	HAL (*)	Hippoglossus hippoglossus	Atlantic halibut
Limanda americana	FLW (*)	Pseudopleuronectes americanus	Winter flounder
Rombo dentato	FLS (*)	Paralichthys dentatus	Summer flounder
Rombo canadese	FLD (*)	Scophthalmus aquosus	Windowpane flounder
Pleuronettiformi n.d.a.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Rana pescatrice americana	ANG (*)	Lophius americanus	American angler
Caponi americani	SRA	Prionotus sp.	Atlantic searobins
Tomcod	TOM	Microgadus tomcod	Atlantic tomcod
Antimora blu	ANT	Antimora rostrata	Blue antimora
Merlu	WHB	Micromesistius poutassou	Blue whiting (Poutassou)
Tordo americano	CUN	Tautoglabrus adspersus	Cunнар
Brosmio	USK	Brosme brosme	Cusk (Tusk)
Merluzzo bianco	GRC	Gadus ogac	Greenland cod
Molva azzurra	BLI	Molva dypterygia	Blue ling
Molva	LIN (*)	Molva molva	Ling
Ciclottero	LUM (*)	Cyclopterus lumpus	Lumpfish (Lumpsucker)
Ombrina americana	KGF	Menticirrhus saxatilis	Northern kingfish
Pesce palla maculato	PUF	Sphoeroides maculatus	Northern puffer
...	ELZ	Lycodes sp.	Eelpouts n.e.i.
Blennio viviparo americano	OPT	Macrozoarces americanus	Ocean pout
...	POC	Boreogadus saida	Polar cod
...	RNG	Coryphaenoides rupestris	Roundnose grenadier
Granatiere	RHG	Macrouris berglax	Roughhead grenadier
Cicerelli	SAN	Ammodytes sp.	Sandeels (Sand lances)
Scazzoni marini n.d.a.	SCU	Myoxocephalus sp.	Sculpins n.e.i.
Sargo americano	SCP	Stenotomus chrysops	Scup
Tautogo	TAU	Tautoga onitis	Tautog
Tile gibboso	TIL	Lopholatilus chamaeleonticeps	Tilefish
Musdea americana	HKW (*)	Urophycis tenuis	White hake
Bavose lupe n.d.a.	CAT (*)	Anarhicas sp.	Wolffishes n.e.i.
Lupo marino	CAA (*)	Anarhicas lupus	Atlantic wolffish
Bavosa lupa	CAS (*)	Anarhicas minor	Spotted wolffish
Pesci ossei demersali n.d.a.	GRO	Osteichthyes	Groundfishes n.e.i.

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
<b>PESCI (OSSEI) PELAGICI</b>			
Aringa	HER (*)	<i>Clupeus harengus</i>	Atlantic herring
Sgombro	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Fieto americano	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>	Atlantic butterfish
Alaccia americana	MHA (*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Costardella	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Sardoncino americano	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Pesce serra	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Carongo cavallo	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle Jack
Tombarello	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Maccarello reale	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Maccarello reale maculato	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Pesce vela del Pacifico	SAI	<i>Istiophorus platypterus</i>	Sailfish
Marlin bianco	WHM	<i>Tetrapterus albidus</i>	White marlin
Marlin azzurro	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Pesce spada	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Tonno bianco	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Bonito comune	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Tonnetto	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Tonno obeso	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Tonno rosso	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Tonnetto striato	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Tonno albacora	YET	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Sgombri n.d.a.	TUN	<i>Scombridae</i>	Tunas n.e.i.
Pesci ossei pelagici n.d.a.	PEL		Pelagic fishes n.e.i.

**ALTRI PESCI OSSEI**

Falsa aringa	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Ricciole n.d.a.	AMX	<i>Seriola sp.</i>	Amberjacks n.e.i.
Grongo americano	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Anguilla americana	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Alaccia americana	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Argentine n.d.a.	ARG	<i>Argentina sp.</i>	Argentines n.e.i.
Ombrina	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Aguglia americana	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Salmone del Reno	SAL	<i>Salmo salar</i>	Atlantic salmon
Latterino menidia	SSA	<i>Menidia menidia</i>	Atlantic silverside
Alaccia vessillifera	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
...	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Ombrina nera	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Perchia nera	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black seabass
Alosa	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Mormora	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Salmerini n.d.a.	CHR	<i>Salvelinus sp.</i>	Chars n.e.i.
Cobia	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Leccia dei Caraibi	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Common (Florida) pompano
Alosa americana	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Gizzard shad
Burri n.d.a.	GRX	<i>Pomadasydae</i>	Grunts n.e.i.
Alosa	SHH	<i>Alosa mediocris</i>	Hickory shad
Pesce lanterna	LAX	<i>Notoscopelus sp.</i>	Lanternfish
Muggini n.d.a.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Fieto americano	HVF	<i>Peprilus alepidotus (= Paru)</i>	N. Atlantic harvestfish
Pesce burro maculato	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	Pigfish
Sperlano	SMR	<i>Osmerus mordax</i>	Rainbow smelt
Ombrina ocellata	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum
Pagro	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Suro americano	RSC	<i>Trachurus lathami</i>	Rough shad
Perchia americana	PES	<i>Diplectrum formosum</i>	Sand perch
Sarago americano	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>	Sheepshead
Corvina striata	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>	Spot croaker
Ombrina dentata	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish
Ombrina dentata	STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Squeteague
Persico spigola striata	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Storioni n.d.a.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Tarpone	TAR	<i>Tarpon (= Megalops) atlanticus</i>	Tarpon
Trote n.d.a.	TRO	<i>Salmo sp.</i>	Trouts n. e. i.

Nome italiano	Codice a tre lettere	Nome scientifico	Nome inglese
Persico spigola americana	PEW	Morone americana	White perch
Berici	ALF	Beryx sp.	Alfonsinos
Spinarolo	DGS (*)	Squalus acanthias	Spiny (= Picked) dogfish
Spinaroli n.d.a.	DGX (*)	Squalidae	Dogfishes n.e.i.
Smeriglio	POR (*)	Lamna nasus	Porbeagle
Squali n.d.a.	SHX	Squaliformes	Large sharks n.e.i.
Razze n.d.a.	SKA (*)	Raja sp.	Skates n.e.i.
Pesci ossei n.d.a.	FIN		Finfishes n.e.i.
INVERTEBRATI			
Calamaro	SQL (*)	Loligo pealei	Long-finned squid
Totano	SQI (*)	Illex illecebrosus	Short-finned squid
Totani; calamari n.d.a.	SQU (*)	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Cannolicchio dell'Atlantico	CLR	Ensis directus	Atlantic razor clam
Cappa dura	CLH	Mercenaria mercenaria	Hard clam
Cappa artica	CLQ	Artica islandica	Ocean quahog
Cappa molle	CLS	Mya arenaria	Soft clam
Cappa americana	CLB	Spisula solidissima	Surf clam
...	CLX	Prionodesmacea, Teleodesmacea	Clams n.e.i.
Canestrello americano	SCB	Argopecten irradians	Bay scallop
Canestrello canico	SCC	Argopecten gibbus	Calico scallop
Canestrello d'Islanda	ISC	Chlamys islandica	Icelandic scallop
Cappasanta americana	SCA	Placopecten magellanicus	Sea scallop
Pettinidi n.d.a.	SCX	Pectinidae	Scallops n.e.i.
Ostrica della Virginia	OYA	Crassostrea virginica	American cupped oystere
Mitilo comune	MUS	Mytilus edulis	Blue mussel
Busici n.d.a.	WHX	Busycon sp.	Whelks n.e.i.
Chioccioline di scogliera n.d.a.	PER	Littorina sp.	Periwinkles n.e.i.
Molluschi marini n.d.a.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Granciporro atlantico giallo	CRK	Cancer irroratus	Atlantic rock crab
Granchio nuotatore	CRB	Callinectes sapidus	Blue crab
Granchio comune	CRG	Carcinus maenas	Green crab
Granciporro atlantico rosso	CRJ	Cancer borealis	Jonah crab
Grancevola artica	CRQ	Chionoecetes opilio	Queen crab
...	CRR	Gryon quinquedens	Red crab
Granchio reale	KCT	Lithodes maia	Stone king crab
Granchi di mare n.d.a.	CRA	Reptantis	Marine crabs n.e.i.
Astice americano	LBA	Homarus americanus	American lobster
Gamberello boreale	PRA (*)	Pandalus borealis	Northern prawn
Gambero	AES	Pandalus montagui	Aesop shrimp
Mazzancolle n.d.a.	PEN (*)	Penaeus sp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Gobetti del Pacifico	PAN (*)	Pandalus sp.	Pink (= Pandalid) shrimps
Crostacei di mare n.d.a.	CRU	Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Ricci di mare	URC	Strongylocentrotus sp.	Sea urchin
Polichetti n.d.a.	WOR	Polychaeta	Marine worms n.e.i.
Limulo	HSC	Limulus polythemus	Horseshoe crab
Invertebrati acquatici n.d.a.	INV	Invertebrata	Marine invertebrates n.e.i.
ALGHE			
Alghe brune	SWB	Phaeophyceae	Brown seaweeds
Alghe rosse	SWR	Rhodophyceae	Red seaweeds
Piante acquatiche n.d.a.	SWX	Algae	Seaweeds n.e.i.
FOCHE			
Foca di Groenlandia	SEH	Pagophilus groenlandicus	Harp seal
Foca dal cappuccio	SEZ	Cystophora cristata	Hooded seal



## ALLEGATO II

## ZONE STATISTICHE DI PESCA DELL'ATLANTICO NORD-OCCIDENTALE PER LE QUALI VANNO TRASMESSI I DATI

## Sottozona 0

Divisione 0 A  
Divisione 0 B

## Sottozona 1

Divisione 1 A  
Divisione 1 B  
Divisione 1 C  
Divisione 1 D  
Divisione 1 E  
Divisione 1 F  
Divisione 1 NK (ignota)

## Sottozona 2

Divisione 2 G  
Divisione 2 H  
Divisione 2 J  
Divisione 2 NK (ignota)

## Sottozona 3

Divisione 3 K  
Divisione 3 L  
Divisione 3 M  
Divisione 3 N  
Divisione 3 O  
Divisione 3 P  
Sottodivisione 3 P n  
Sottodivisione 3 P s  
Divisione 3 NK (ignota)

## Sottozona 4

Divisione 4 R  
Divisione 4 S  
Divisione 4 T  
Divisione 4 V  
Sottodivisione 4 V n  
Sottodivisione 4 V s  
Divisione 4 W  
Divisione 4 X  
Divisione 4 NK (ignota)

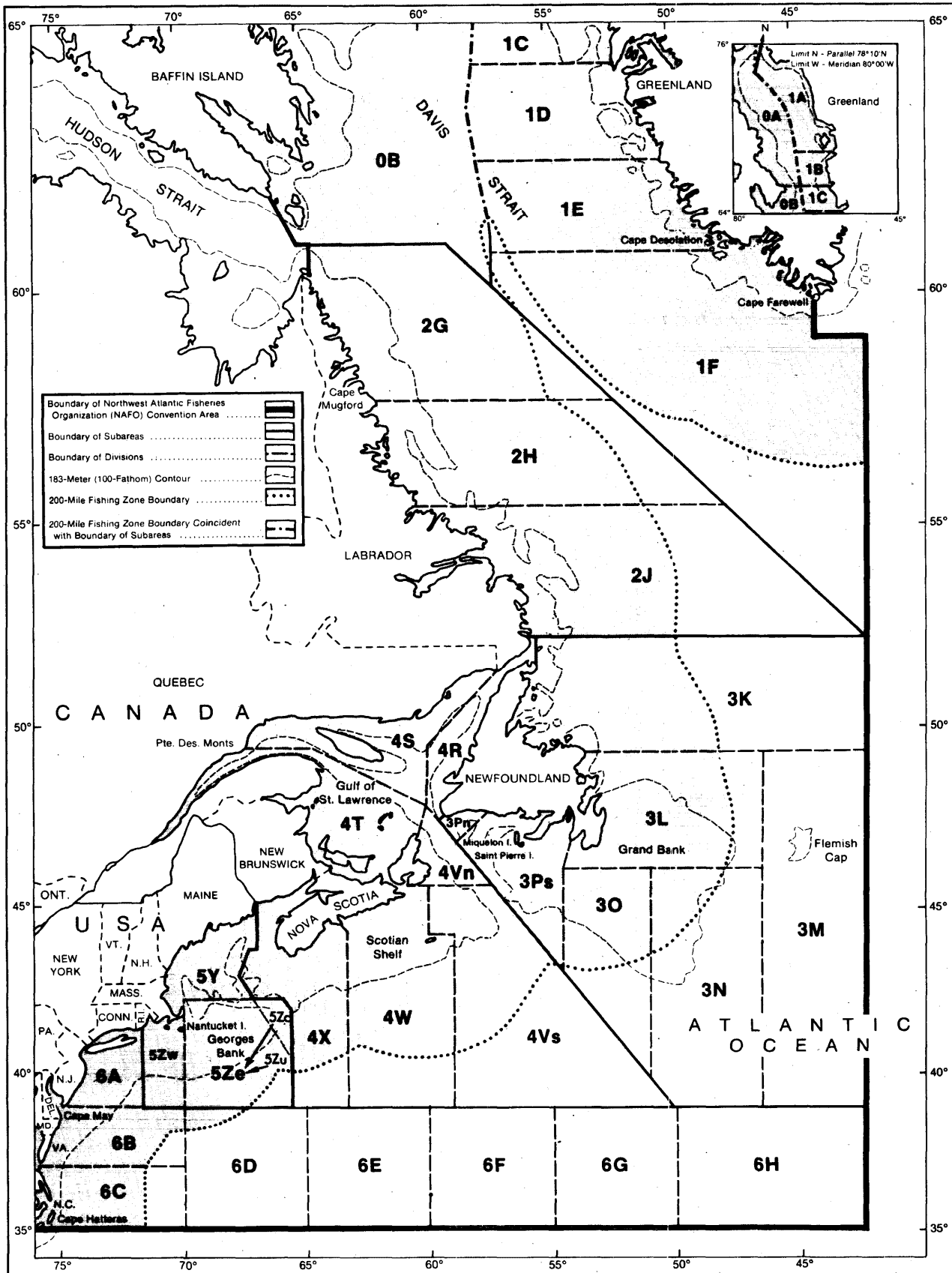
## Sottozona 5

Divisione 5 Y  
Divisione 5 Z  
Sottodivisione 5 Z e  
Sottounità 5 Z c  
Sottounità 5 Z u  
Sottodivisione 5 Z w  
Divisione 5 NK (ignota)

## Sottozona 6

Divisione 6 A  
Divisione 6 B  
Divisione 6 C  
Divisione 6 D  
Divisione 6 E  
Divisione 6 F  
Divisione 6 G  
Divisione 6 H  
Divisione 6 NK (ignota)

Mappa delle zone statistiche di pesca dell'Atlantico nord-occidentale



## ALLEGATO III

DESCRIZIONE DELLE SOTTOZONA E DIVISIONI NAFO UTILIZZATE AI FINI DELLE STATISTICHE  
E DEI REGOLAMENTI SULLA PESCA NELL'ATLANTICO NORD-OCCIDENTALE

## Sottozona 0

La parte della zona della convenzione NAFO delimitata a sud da una linea che sale diritta verso est da un punto situato a 61°00' di latitudine nord e a 65°00' di longitudine ovest fino ad un punto situato a 61°00' di latitudine nord e a 59°00' di longitudine ovest, per continuare in direzione sud-est lungo una curva lossodromica fino ad un punto situato a 60°12' di latitudine nord e 57°13' di longitudine ovest; tale zona è delimitata ad est da una serie di linee geodesiche che congiungono i seguenti punti:

Punto n.	Latitudine	Longitudine	Punto n.	Latitudine	Longitudine
1	60°12'0 N	57°13'0 W	53	68°25'3 N	58°42'4 W
2	60°00'0 N	57°13'1 W	54	68°32'9 N	59°01'8 W
3	62°00'5 N	57°21'1 W	55	68°34'0 N	59°04'6 W
4	62°02'3 N	57°21'8 W	56	68°37'9 N	59°14'3 W
5	62°03'5 N	57°22'2 W	57	68°38'0 N	59°14'6 W
6	62°11'5 N	57°25'4 W	58	68°56'8 N	60°02'4 W
7	62°47'2 N	57°41'0 W	59	69°00'8 N	60°09'0 W
8	63°22'8 N	57°57'4 W	60	69°06'8 N	60°18'5 W
9	63°28'6 N	57°59'7 W	61	69°10'3 N	60°23'8 W
10	63°35'0 N	58°02'0 W	62	69°12'8 N	60°27'5 W
11	63°37'2 N	58°01'2 W	63	69°29'4 N	60°51'6 W
12	63°44'1 N	57°58'8 W	64	69°49'8 N	60°58'2 W
13	63°50'1 N	57°57'2 W	65	69°55'3 N	60°59'6 W
14	63°52'6 N	57°56'6 W	66	69°55'8 N	61°00'0 W
15	63°57'4 N	57°53'5 W	67	70°01'6 N	61°04'2 W
16	64°04'3 N	57°49'1 W	68	70°07'5 N	61°08'1 W
17	64°12'2 N	57°48'2 W	69	70°08'8 N	61°08'8 W
18	65°06'0 N	57°44'1 W	70	70°13'4 N	61°10'6 W
19	65°08'9 N	57°43'9 W	71	70°33'1 N	61°17'4 W
20	65°11'6 N	57°44'4 W	72	70°35'6 N	61°20'6 W
21	65°14'5 N	57°45'1 W	73	70°48'2 N	61°37'9 W
22	65°18'1 N	57°45'8 W	74	70°51'8 N	61°42'7 W
23	65°23'3 N	57°44'9 W	75	71°12'1 N	62°09'1 W
24	65°34'8 N	57°42'3 W	76	71°18'9 N	62°17'5 W
25	65°37'7 N	57°41'9 W	77	71°25'9 N	62°25'5 W
26	65°50'9 N	57°40'7 W	78	71°29'4 N	62°29'3 W
27	65°51'7 N	57°40'6 W	79	71°31'8 N	62°32'0 W
28	65°57'6 N	57°40'1 W	80	71°32'9 N	62°33'5 W
29	66°03'5 N	57°39'6 W	81	71°44'7 N	62°49'6 W
30	66°12'9 N	57°38'2 W	82	71°47'3 N	62°53'1 W
31	66°18'8 N	57°37'8 W	83	71°52'9 N	63°03'9 W
32	66°24'6 N	57°37'8 W	84	72°01'7 N	63°21'1 W
33	66°30'3 N	57°38'3 W	85	72°06'4 N	63°30'9 W
34	66°36'1 N	57°39'2 W	86	72°11'0 N	63°41'0 W
35	66°37'9 N	57°39'6 W	87	72°24'8 N	64°13'2 W
36	66°41'8 N	57°40'6 W	88	72°30'5 N	64°26'1 W
37	66°49'5 N	57°43'0 W	89	72°36'3 N	64°38'8 W
38	67°21'6 N	57°52'7 W	90	72°43'7 N	64°54'3 W
39	67°27'3 N	57°54'9 W	91	72°45'7 N	64°58'4 W
40	67°28'3 N	57°55'3 W	92	72°47'7 N	65°00'9 W
41	67°29'1 N	57°56'1 W	93	72°50'8 N	65°07'6 W
42	67°30'7 N	57°57'8 W	94	73°18'5 N	66°08'3 W
43	67°35'3 N	58°02'2 W	95	73°25'9 N	66°25'3 W
44	67°39'7 N	58°06'2 W	96	73°31'1 N	67°15'1 W
45	67°44'2 N	58°09'9 W	97	73°36'5 N	68°05'5 W
46	67°56'9 N	58°19'8 W	98	73°37'9 N	68°12'3 W
47	68°01'8 N	58°23'3 W	99	73°41'7 N	68°29'4 W
48	68°04'3 N	58°25'0 W	100	73°46'1 N	68°48'5 W
49	68°06'8 N	58°26'7 W	101	73°46'7 N	68°51'1 W
50	68°07'5 N	58°27'2 W	102	73°52'3 N	69°11'3 W
51	68°16'1 N	58°34'1 W	103	73°57'6 N	69°31'5 W
52	68°21'7 N	58°39'0 W	104	74°02'2 N	69°50'3 W

Punto n.	Latitudine	Longitudine	Punto n.	Latitudine	Longitudine
105	74°02'6 N	69°52'0 W	111	74°28'6 N	71°45'8 W
106	74°06'1 N	70°06'6 W	112	74°44'2 N	72°53'0 W
107	74°07'5 N	70°12'5 W	113	74°50'6 N	73°02'8 W
108	74°10'0 N	70°23'1 W	114	75°00'0 N	73°16'3 W
109	74°12'5 N	70°33'7 W	115	75°00' N	73°30' W
110	74°24'0 N	71°25'7 W			

da cui risale dritta verso nord fino al parallelo di 78°10' di latitudine nord; e delimitata ad ovest da una linea che parte da 61°00' di latitudine nord e 65°00' di longitudine ovest, si spinge in direzione nord-ovest lungo una curva lossodromica fino alla costa dell'isola di Baffin a East Bluff (61°55' di latitudine nord e 66°20' di longitudine ovest), e di là in direzione nord seguendo la costa dell'isola di Baffin, dell'isola Bylot, dell'isola Devon e dell'isola Ellesmere, nonché l'80esimo meridiano di longitudine ovest nelle acque situate tra queste isole, fino al parallelo di 78°10' di latitudine nord.

La sottozona 0 comprende due divisioni:

*Divisione 0 A*

La parte della sottozona situata a nord del parallelo di 66°15' di latitudine nord.

*Divisione 0 B*

La parte della sottozona situata a sud del parallelo di 66°15' di latitudine nord.

**Sottozona 1**

La parte della zona della convenzione NAFO situata ad est della sottozona 0 e a nord ed est di una curva lossodromica che unisce un punto situato a 60°12' di latitudine nord e a 57°13' di longitudine ovest ad un punto situato a 52°15' di latitudine nord e a 42°00' di longitudine ovest.

La Sottozona 1 comprende 6 divisioni:

*Divisione 1 A*

La parte della sottozona situata a nord del parallelo di 68°50' di latitudine nord (Christianshaab).

*Divisione 1 B*

La parte della sottozona compresa tra il parallelo di 66°15' di latitudine nord (5 miglia marine a nord di Umanarsugssuak) e il parallelo di 68°50' di latitudine nord (Christianshaab).

*Divisione 1 C*

La parte della sottozona compresa tra il parallelo di 64°15' di latitudine nord (4 miglia marine a nord di Godthaab) e il parallelo di 66°15' di latitudine nord (5 miglia marine a nord di Umanarsugssuak).

*Divisione 1 D*

La parte della sottozona compresa tra il parallelo di 62°30' di latitudine nord (ghiacciaio di Frederikshaab) e il parallelo di 64°15' di latitudine nord (4 miglia marine a nord di Godthaab).

*Divisione 1 E*

La parte della sottozona compresa tra il parallelo di 64°45' di latitudine nord (Capo Desolation) e il parallelo di 62°30' di latitudine nord (ghiacciaio di Frederikshaab).

*Divisione 1 F*

La parte della sottozona situata a sud del parallelo di 60°45' di latitudine nord (Capo Desolation).

**Sottozona 2**

La parte della sottozona della convenzione NAFO situata ad est del meridiano di 64°30' di longitudine ovest nella regione dello stretto di Hudson, a sud della sottozona 0, a sud e a ovest della sottozona 1 e a nord del parallelo di 52°15' di latitudine nord.

La sottozona 2 comprende tre divisioni:

*Divisione 2 G*

La parte della sottozona situata a nord del parallelo di 57°40' di latitudine nord (Capo Mugford).

*Divisione 2 H*

La parte della sottozona compresa tra il parallelo di 55°20' di latitudine nord (Hopdale) e il parallelo di 57°40' di latitudine nord (Capo Mugford).

*Divisione 2 J*

La parte della sottozona situata a sud del parallelo di 55°20' di latitudine nord (Hopdale).

**Sottozona 3**

La parte della zona della convenzione NAFO situata a sud del parallelo di 52°15' di latitudine nord e ad est di una linea che sale diritta verso nord dal Capo Bauld, sulla costa settentrionale di Terranova, sino a 52°15' di latitudine nord; a nord del parallelo di 39°00' di latitudine nord; a est e a nord di una curva lossodromica che parte da 39°00' di latitudine nord e 50°00' di longitudine ovest e muove in direzione nord-ovest, passando per un punto situato a 43°30' di latitudine nord e 55°00' di longitudine ovest, verso un punto situato a 47°50' di latitudine nord e 60°00' di longitudine ovest, fino ad intersecare una linea estendentesi da Capo Ray, sulla costa di Terranova, fino al Capo nord, sull'isola di Capo Breton, per poi proseguire in direzione nord-est lungo tale retta fino a Capo Ray.

La sottozona 3 comprende sei divisioni:

*Divisione 3 K*

La parte della sottozona situata a nord del parallelo di 45°15' di latitudine nord (Capo Freels, Terranova).

*Divisione 3 L*

La parte della sottozona compresa tra la costa di Terranova, dal Capo Freels fino al Capo St Mary, in una linea così tracciata: parte da Capo Freels puntando diritta verso est fino al meridiano di 46°30' di longitudine ovest, scende diritta verso sud fino al parallelo di 46°00' di latitudine nord, diritta ad ovest fino al meridiano di 54°30' di longitudine ovest e di là segue una linea lossodromica fino al Capo St Mary (Terranova).

*Divisione 3 M*

La parte della sottozona situata a sud del parallelo di 49°15' di latitudine nord e ad est del meridiano di 46°30' di longitudine ovest.

*Divisione 3 N*

La parte della sottozona situata a sud del parallelo di 46°00' di latitudine nord e compresa tra i meridiani di 46°30' e di 51°00' di longitudine ovest.

*Divisione 3 O*

La parte della sottozona situata a sud del parallelo di 46°00' di latitudine nord e compresa tra i meridiani di 51°00' e di 54°30' di longitudine ovest.

*Divisione 3 P*

La parte della sottozona situata a sud della costa di Terranova e a ovest di una linea che va dal Capo St Mary (Terranova) fino ad un punto situato a 46°00' di latitudine nord e 54°30' di longitudine ovest, e di là scende diritta verso sud fino al limite della sottozona.

La Divisione 3 P comprende due sottodivisioni:

Sottodivisione 3 P n (sottodivisione nord-occidentale): la parte della divisione 3 P situata a nord-ovest di una linea che parte dall'isola di Burgeo (Terranova) e va, direzione approssimativa sud-ovest, fino a un punto situato a 46°50' di latitudine nord e 58°50' di longitudine ovest.

Sottodivisione 3 P s (sottodivisione sud-orientale): la parte della divisione 3 P situata a sud-est della linea tracciata per la sottodivisione 3 P n.

**Sottozona 4**

La parte della zona della convenzione NAFO situata a nord del parallelo di 39°00' di latitudine nord, a ovest della sottozona 3 e ad est di una linea così tracciata: parte dall'estremità del confine internazionale tra gli

Stati Uniti d'America e il Canada nel Canale Grand Manan, da un punto situato a  $44^{\circ}36'35,346''$  di latitudine nord e  $66^{\circ}54'11,253''$  di longitudine ovest; scende diritta verso sud fino al parallelo di  $43^{\circ}50'$  di latitudine nord; va dritta verso ovest fino al meridiano di  $67^{\circ}24'27,24''$  di longitudine ovest; continua lungo una linea geodetica in direzione sud-ovest fino a un punto  $42^{\circ}53'14''$  di latitudine nord e  $67^{\circ}44'35''$  di longitudine ovest; scende poi lungo una linea geodetica in direzione sud-est fino ad un punto situato a  $42^{\circ}31'08''$  di latitudine nord e  $67^{\circ}28'05''$  di longitudine ovest; segue poi una linea geodetica fino ad un punto situato a  $42^{\circ}20'$  di latitudine nord e  $67^{\circ}18'13,15''$  di longitudine ovest; va verso est fino ad un punto situato a  $66^{\circ}00'$  di longitudine ovest; di là, segue una curva lossodromica in direzione sud-est fino ad un punto situato a  $42^{\circ}00'$  di latitudine nord e  $65^{\circ}40'$  di longitudine ovest; scende poi diritta verso sud fino al parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord.

La sottozona 4 comprende sei divisioni:

#### *Divisione 4 R*

La parte della zona della convenzione NAFO situata tra la costa di Terranova, dal Capo Bauld al Capo Ray, e una linea così tracciata: parte da Capo Bauld e sale diritta verso nord fino al parallelo di  $52^{\circ}15'$  di latitudine nord; va diritta verso ovest fino alla costa del Labrador; segue tale costa fino all'estremità della frontiera tra il Labrador e il Quebec e, di là, una curva lossodromica in direzione sud-ovest fino ad un punto situato a  $49^{\circ}25'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest; scende diritta verso sud fino a un punto situato a  $47^{\circ}50'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest; di là segue una curva lossodromica in direzione sud-est fino ad un punto in cui la linea di delimitazione della sottozona 3 interseca la retta che unisce il Capo Nord (Nova Scotia) al Capo Ray (Terranova), per giungere a Capo Ray (Terranova).

#### *Divisione 4 S*

La parte della sottozona situata tra la costa meridionale della provincia di Quebec, dall'estremità della frontiera tra il Labrador e il Quebec fino a Pte. des Monts e una linea così tracciata: parte da Pte. des Monts e va diritta verso est fino a un punto situato a  $49^{\circ}25'$  di latitudine nord e  $64^{\circ}40'$  di longitudine ovest; di là segue una curva lossodromica in direzione est-sud-est fino ad un punto situato a  $47^{\circ}50'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest e di là segue una curva lossodromica in direzione nord-est fino all'estremità della frontiera tra il Labrador e il Quebec.

#### *Divisione 4 T*

La parte della sottozona compresa tra le coste della Nova Scotia, del New Brunswick e del Quebec, da Capo Nord a Pte. des Monts; e una linea così tracciata: parte da Pte. des Monts e va diritta verso est fino a un punto situato a  $49^{\circ}25'$  di latitudine nord e  $64^{\circ}40'$  di longitudine ovest; di là segue una curva lossodromica in direzione est-sud-est fino ad un punto situato a  $47^{\circ}50'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest, per seguire poi una curva lossodromica in direzione sud fino al Capo Nord (Nova Scotia);

#### *Divisione 4 V*

La parte della sottozona compresa tra la costa della Nova Scotia, da Capo Nord fino a Fourchu, e una linea così tracciata: parte da Fourchu e segue una curva lossodromica in direzione est fino a un punto situato a  $45^{\circ}40'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest; di là scende diritta verso sud lungo il meridiano di  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest fino al parallelo di  $44^{\circ}10'$  di latitudine nord; di là va diritta verso est fino al meridiano di  $59^{\circ}00'$  di longitudine ovest; scende diritta verso sud fino al parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord; va diritta verso est fino ad un punto in cui la linea di delimitazione tra le sottozone 3 e 4 interseca il parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord; di là segue tale linea di delimitazione e il suo prolungamento in direzione nord-ovest fino a un punto situato a  $47^{\circ}50'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest, per poi seguire una curva lossodromica in direzione sud fino al Capo Nord (Nova Scotia).

La divisione 4 V comprende due sottodivisioni:

Sottodivisione 4 V n (sottodivisione settentrionale) — la parte della divisione 4 V situata a nord del parallelo di  $45^{\circ}40'$  di latitudine nord.

Sottodivisione 4 V s (sottodivisione meridionale) — la parte della divisione 4 V situata a sud del parallelo di  $45^{\circ}40'$  di latitudine nord.

#### *Divisione 4 W*

La parte della sottozona compresa tra la costa della Nova Scotia da Halifax fino a Fourchu, e una linea così tracciata: parte da Fourchu seguendo una curva lossodromica in direzione est fino a un punto situato a  $45^{\circ}40'$  di latitudine nord e  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest; di là scende diritta verso sud lungo il meridiano di  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest fino al parallelo di  $44^{\circ}10'$  di latitudine nord; va diritta all'est fino al meridiano di  $59^{\circ}00'$  di longitudine ovest; scende diritta verso sud fino al parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord; va diritta ad ovest fino al meridiano di  $63^{\circ}20'$  di longitudine ovest; di là risale diritta verso nord fino ad un punto situato a  $44^{\circ}20'$  di latitudine nord, per poi seguire una curva lossodromica in direzione nord-ovest fino a Halifax (Nova Scotia).

#### *Divisione 4 X*

La parte della sottozona compresa tra la linea che delimita verso ovest la sottozona 4 e le coste del New Brunswick e della Nova Scotia, dall'estremità della frontiera tra il New Brunswick e il Maine fino a Halifax, e

una linea così tracciata: parte da Halifax, segue una curva lossodromica in direzione sud-est fino ad un punto situato a  $44^{\circ}20'$  di latitudine nord e  $63^{\circ}20'$  di longitudine ovest; scende diritta a sud fino al parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord e di là si spinge verso ovest fino al meridiano di  $65^{\circ}40'$  di longitudine ovest.

#### Sottozona 5

La parte della zona della convenzione NAFO situata a ovest della linea che delimita verso ovest la sottozona 4, a nord del parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord e a est del meridiano di  $71^{\circ}40'$  di longitudine ovest.

La sottozona 5 comprende due divisioni:

##### *Divisione 5 Y*

La parte della sottozona compresa tra le coste del Maine, del New Hampshire e del Massachusetts, della frontiera tra il Maine e il New Brunswick fino a  $70^{\circ}00'$  di longitudine ovest a Capo Cod (situato approssimativamente a  $42^{\circ}00'$  di latitudine nord) e una linea così tracciata: parte da un punto di Cape Cod situato a  $70^{\circ}00'$  di longitudine ovest (approssimativamente a  $42^{\circ}00'$  di latitudine nord); sale diritta verso nord fino a  $42^{\circ}20'$  di latitudine nord; va diritta verso est fino a  $67^{\circ}18'13,15''$  di longitudine ovest, alla linea di delimitazione tra le sottozone 4 e 5, che di là essa segue fino alla frontiera tra il Canada e gli Stati Uniti d'America.

##### *Divisione 5 Z*

La parte della sottozona situata a sud e ad est della divisione 5Y.

La divisione 5Z comprende due sottodivisioni:

Sottodivisione 5 Z e — (sottodivisione orientale) la parte della divisione 5Z situata ad est del meridiano di  $70^{\circ}00'$  di longitudine ovest.

A fini statistici la sottodivisione 5Ze è a sua volta divisa in due sottounità:

##### *Sottounità 5 Z c*

La parte della sottodivisione 5Ze situata a nord della linea geodetica che unisce i punti in cui tale linea che segna la frontiera tra Stati Uniti e Canada, da un punto situato a  $42^{\circ}31'08''$  di latitudine nord e  $67^{\circ}28'05''$  di longitudine ovest fino ad un punto situato a  $40^{\circ}27'05''$  di latitudine nord e  $65^{\circ}41'59''$  di longitudine ovest, incontra il parallelo in un punto situato a  $42^{\circ}00'$  di latitudine nord e si spinge fino ad incontrare il meridiano in un punto a  $65^{\circ}40'$  di longitudine ovest.

##### *Sottounità 5 Z u*

La parte della sottodivisione 5Ze situata a sud della linea geodetica che unisce i punti in cui tale linea che segna la frontiera Stati Uniti-Canada, da un punto situato a  $42^{\circ}31'08''$  di latitudine nord e  $67^{\circ}28'05''$  di longitudine ovest fino ad un punto situato a  $40^{\circ}27'05''$  di latitudine nord e  $65^{\circ}41'59''$  di longitudine ovest, incontra il parallelo in un punto situato a  $42^{\circ}00'$  di latitudine nord e si spinge fino ad incontrare il meridiano in un punto situato a  $65^{\circ}40'$  di longitudine ovest.

Sottozona 5 Z w — (suddivisione occidentale) la parte della divisione 5Z situata ad ovest del meridiano di  $70^{\circ}00'$  di longitudine ovest.

#### Sottozona 6

La parte della zona della convenzione NAFO delimitata da una linea che parte da un punto della costa di Rhode Island situato a  $71^{\circ}40'$  di longitudine ovest, scende diritta verso sud fino a  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord, muove diritta verso est fino a  $42^{\circ}00'$  di longitudine ovest, ridiscende diritta verso sud fino a  $35^{\circ}00'$  di latitudine nord, va diritta verso ovest fino alla costa dell'America settentrionale e di là sale a nord lungo tale costa fino al punto della costa di Rhode Island situato a  $71^{\circ}40'$  di longitudine ovest.

La sottozona 6 comprende otto divisioni:

##### *Divisione 6 A*

La parte della sottozona situata a nord del parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord e ad ovest della sottozona 5.

##### *Divisione 6 B*

La parte della sottozona situata a ovest di  $70^{\circ}00'$  di latitudine ovest, a sud del parallelo di  $39^{\circ}00'$  di latitudine nord e a nord e ad ovest di una linea che segue in direzione ovest il parallelo di  $37^{\circ}00'$  di latitudine nord fino a  $76^{\circ}00'$  di longitudine ovest e di là scende diritta verso sud fino a Capo Henry (Virginia).

*Divisione 6 C*

La parte della sottozona situata ad ovest di  $70^{\circ}00'$  di longitudine ovest e a sud della sottodivisione 6 B.

*Divisione 6 D*

La parte della sottozona situata ad est delle divisioni 6 B e 6 C e ad ovest di  $65^{\circ}00'$  di longitudine ovest.

*Divisione 6 E*

La parte della sottozona situata ad est della divisione e ad ovest di  $60^{\circ}00'$  di longitudine ovest.

*Divisione 6 F*

La parte della sottozona situata ad est della divisione 6 E e ad ovest di  $55^{\circ}00'$  di longitudine ovest.

*Divisione 6 G*

La parte della sottozona situata ad est della divisione 6 F e ad ovest di  $50^{\circ}00'$  di longitudine ovest.

*Divisione 6 H*

La parte della sottozona situata ad est della divisione 6 G e ad ovest di  $42^{\circ}00'$  di longitudine ovest.



## ALLEGATO IV

FORMATO PER LA TRASMISSIONE DEI DATI SULLE CATTURE PER L'ATLANTICO  
NORD-OCCIDENTALE

## Supporti magnetici

*Nastri magnetici*: piste con una densità di 1 600 o 6 250 BPI e codifica EBCDIC o ASCII, di preferenza senza etichetta; se con etichetta, con codice di fine archivio.

*Dischetti (floppy disk)*: formattati MS-DOS, 3,5" 720 K o 1,4 Mbyte, 5,25" 360 K o 1,2 Mbyte.

## Formato di registrazione

Numero di byte	Voce	Osservazioni
1-4	Paese (codice a tre lettere ISO)	per esempio FRA = Francia
5-6	Anno	per esempio 90 = 1990
7-8	Zona principale di pesca FAO	per esempio 21 = Atlantico nord-occidentale
9-15	Divisione	per esempio 3PN = sottodivisione NAFO-3Pn
16-18	Specie	codice a tre lettere
19-26	Catture	tonnellate metriche

## Note:

- a) Tutti i campi numerici con giustezza a destra e con spazi vuoti iniziali. Tutti i campi alfanumerici con giustezza a sinistra e con spazi vuoti iniziali.
- b) La cattura va registrata in equivalente di peso vivo degli sbarchi, arrotondata alla tonnellata metrica più vicina.
- c) Le quantità (byte 19-26) inferiori a mezza unità vanno registrate come « - 1 ».
- d) Le quantità sconosciute (byte 19-26) vanno registrate come « - 2 ».